

**Unità USB 2.0
CD-RW/DVD-ROM
Combo II**

Guida per l'utente

**Unità USB 2.0
CD-RW/DVD-ROM
Combo II**

Guida per l'utente

Nota

Prima di utilizzare queste informazioni ed il relativo prodotto, leggere Appendice C, "Supporto e assistenza", a pagina C-1 Appendice D, "Dichiarazione Lenovo di garanzia limitata" e Appendice E, "Informazioni particolari".

Prima edizione (gennaio 2006)

© Copyright Lenovo 2006.

Portions © Copyright International Business Machines Corporation 2004.

Tutti i diritti riservati.

Indice

Informazioni sulla sicurezza v

Indicazioni di sicurezza generali vii

Manutenzione	vii
Cavi e adattatori di alimentazione.	vii
Cavi di estensione e dispositivi correlati	viii
Spine e prese	viii
Batterie	viii
Surriscaldamento e ventilazione del prodotto	ix
Sicurezza dell'unità CD e DVD	ix

Informazioni su questo manuale xi

Registrazione delle opzioni	xi
---------------------------------------	----

Capitolo 1. Installazione rapida dell'unità Combo II 1-1

Descrizione del prodotto.	1-1
Requisiti hardware e software	1-2
Configurazioni delle modalità di alimentazione	1-2
Configurazione 1: auto-alimentazione (adattatore CA).	1-3
Configurazione 2: alimentazione bus USB standard	1-4
Requisiti	1-4
Specifiche.	1-4

Capitolo 2. Cablaggio dell'unità Combo II al ThinkPad 2-1

Capitolo 3. Caratteristiche 3-1

Capitolo 4. Preparazione per l'utilizzo dell'unità Combo II 4-1

Capitolo 5. Installazione e rimozione dell'hardware dell'unità Combo II in Windows 2000 e Windows XP 5-1

Rimozione dell'hardware dell'unità Combo II.	5-1
Windows 2000	5-1
Windows XP.	5-2
Impostazione del supporto	5-2
Espulsione del supporto	5-2
Riproduzione di CD audio	5-3
Configurazione di Windows Media Player.	5-3
Configurazione di Windows Media Player 9	5-4

Capitolo 6. Software dell'applicazione 6-1

Capitolo 7. Utilizzo dell'unità Combo II 7-1

Informazioni preliminari.	7-1
Manutenzione di un disco	7-1
Manutenzione dell'unità Combo II	7-2
Pulizia dell'unità	7-2
Utilizzo dell'unità	7-2
Utilizzo di supporti DVD-RAM con singolo o doppio lato	7-2
Precauzioni	7-2
Utilizzo dell'unità con CD e DVD.	7-3
Utilizzo delle funzioni CD-R e CD-RW	7-3
Utilizzo delle funzioni DVD+R, DVD+R DL, DVD+RW, DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, e DVD-RAM (solo lettura).	7-3
Creazione di copie del disco e immagini del CD	7-3
Utilizzo di DLA Direct-to-Disc	7-4
Installazione di WinDVD e visualizzazione di un filmato DVD.	7-5
Avvio di WinDVD	7-5
Codice regione DVD	7-6

Appendice A. Risoluzione dei problemi A-1

Appendice B. Specifiche del prodotto B-1

Appendice C. Supporto e assistenza C-1

Supporto tecnico in linea	C-1
Supporto tecnico per telefono	C-1

Appendice D. Dichiarazione Lenovo di garanzia limitata D-1

Parte 1 - Condizioni generali	D-1
Parte 2 - Termini specifici per i paesi	D-4
Parte 3 - Informazioni sulla garanzia	D-15
Periodo di garanzia	D-15
Tipi di servizio di garanzia	D-15
Elenco telefonico internazionale.	D-16
Garantee supplement for Mexico	D-19

Appendice E. Informazioni particolari E-1

Marchi.	E-2
-----------------	-----

Appendice F. Informazioni sull'emissione elettromagnetica F-1

Dichiarazione di conformità FCC (Federal Communications Commission).	F-1
--	-----

Informazioni sulla sicurezza

Before installing this product, read the Safety Information.

مج، يجب قراءة دات السلامة

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

在安装本产品之前，请仔细阅读 **Safety Information**
(安全信息)。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtěte příručku bezpečnostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας
(safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Les sikkerhetsinformasjonene (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się
z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по
технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto zariadenia si prečítajte Bezpečnostné predpisy.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

Indicazioni di sicurezza generali

Osservare sempre le seguenti precauzioni per ridurre i rischi di lesioni e danni alla proprietà.

Manutenzione

Non tentare di provvedere personalmente alla manutenzione di un prodotto a meno che non venga indicato direttamente dal Centro supporto clienti. Rivolgersi solo ad un tecnico autorizzato alla manutenzione di quel particolare prodotto.

Nota: alcune parti possono essere potenziate o sostituite dal cliente. Questi sono noti come CRU (Customer Replaceable Unit). La Lenovo identifica espressamente i componenti CRU e fornisce la documentazione con le istruzioni per la loro sostituzione. Seguire attentamente tutte le istruzioni quando si esegue la sostituzione. Verificare sempre che la corrente sia disattivata e che il cavo di alimentazione sia scollegato dal prodotto prima di eseguire la sostituzione. Per qualsiasi domanda, contattare il Centro di supporto clienti.

Cavi e adattatori di alimentazione

Utilizzare solo i cavi e gli adattatori di alimentazione forniti dalla casa produttrice del prodotto.

Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno all'adattatore o ad un altro oggetto. Tale operazione potrebbe danneggiare il cavo. In questo modo si riducono i rischi per la sicurezza.

Posizionare sempre i cavi di alimentazione in modo da non intralciare il passaggio o rischiare di comprimerli.

Evitare che il cavo o gli adattatori di alimentazione vengano a contatto con sostanze liquide. Ad esempio, non posizionare i cavi o gli adattatori accanto a lavandini, vasche da bagno, gabinetti o su pavimenti che vengono lavati con detergenti liquidi. I liquidi possono causare cortocircuiti, particolarmente se il cavo o l'adattatore di alimentazione viene utilizzato in modo incauto. Inoltre, comportano la corrosione delle estremità del cavo di alimentazione e dei connettori dell'adattatore provocando un surriscaldamento.

Collegare sempre i cavi di alimentazione e di segnale nell'ordine appropriato e verificare che i connettori del cavo di alimentazione siano installati e fissati correttamente.

Non utilizzare adattatori che presentano segni di corrosione alle prese di entrata ca o di surriscaldamento (ad esempio, se la plastica si deforma).

Non utilizzare cavi di alimentazione i cui contatti elettrici sulle estremità mostrano segni di corrosione, di surriscaldamento o qualsiasi tipo di danno.

Cavi di estensione e dispositivi correlati

Assicurarsi che i cavi di estensione e i dispositivi di protezione da sbalzi di tensione rispettino i requisiti elettrici del prodotto. Non sovraccaricare mai questi dispositivi. Se si utilizzano delle strisce, il carico non deve superare la potenza di alimentazione. Per ulteriori informazioni sui carichi di corrente e requisiti di alimentazione, rivolgersi ad un elettricista.

Spine e prese

Se la presa elettrica che si intende utilizzare per il proprio computer risulta danneggiata, attendere che un elettricista qualificato la sostituisca prima di utilizzarla.

Non piegare o cambiare la spina. Se la spina è danneggiata, contattare l'assistenza tecnica per ottenerne una nuova.

Alcuni prodotti dispongono di una spina a tre uscite. Questa spina può essere inserita solo in una presa elettrica con messa a terra. Questo è un dispositivo di sicurezza. Non tentare di inserire questa spina in una presa che non dispone di messa a terra. Nel caso in cui non si riesca ad inserire la spina nella presa, contattare un elettricista che la sostituisca utilizzando una presa compatibile con questo dispositivo di sicurezza. Non sovraccaricare mai una presa elettrica. Il carico di corrente complessivo del sistema non deve superare l'80% della potenza del circuito. Per ulteriori informazioni sui carichi di corrente e sulla potenza del circuito, rivolgersi ad un elettricista.

Verificare che la presa di corrente utilizzata sia installata correttamente, facilmente accessibile e posizionata accanto all'apparecchiatura. Non estendere completamente i cavi di alimentazione in modo da sottoporli a tensione.

Collegare e scollegare con cautela l'apparecchiatura dalla presa elettrica

Batterie

Tutti i personal computer prodotti da Lenovo contengono dispongono di una batteria non ricaricabile per l'orologio del sistema. Inoltre, molti prodotti quali i PC notebook ThinkPad utilizzano una batteria ricaricabile che fornisce corrente al sistema quando sono in funzione in modalità portatile. Le batterie fornite dalla Lenovo da utilizzare con il prodotto acquistato sono state testate per la compatibilità e devono essere sostituite solo da componenti Lenovo approvati.

Non aprire o riparare la batteria. Non smontare, ridurre in cenere o esercitare pressione sulle batterie, altrimenti i contatti metallici potrebbero subire un cortocircuito. Evitare che la batteria venga a contatto con l'acqua o con altre sostanze liquide. Ricaricare la batteria solo secondo le istruzioni fornite nella documentazione del prodotto.

Una errata manutenzione della batteria può causarne il surriscaldamento, che a sua volta comporta la "fuoriuscita" di gas o liquido infiammabile dalla batteria. Se la batteria è danneggiata oppure si verifica la perdita di qualsiasi sostanza dalla batteria, richiederne la sostituzione.

Le batterie si deteriorano se non vengono utilizzate per lunghi periodi di tempo. Per alcune batterie ricaricabili (specialmente per quelle al litio), se una batteria scarica non viene utilizzata per lunghi periodi di tempo aumenta il rischio di un

cortocircuito della batteria riducendone la durata. Non scaricare completamente le batterie al litio ricaricabili oppure conservarle scariche.

Surriscaldamento e ventilazione del prodotto

I computer generano calore se accesi e durante il caricamento delle batterie. I PC notebook generano una notevole quantità di calore a causa della loro dimensione compatta. Osservare sempre le seguenti precauzioni:

- Evitare che la base del computer venga a contatto con le gambe o con qualsiasi altra parte del corpo per lunghi periodi di tempo durante il caricamento della batteria o quando il computer è in funzione. Il computer genera calore durante le normali operazioni. Il contatto prolungato con il corpo potrebbe causare disagio e, potenzialmente, delle ustioni.
- Non utilizzare il computer o caricare la batteria accanto a materiali infiammabili o esplosivi.
- Il prodotto dispone di ventole e dispositivi di raffreddamento per un funzionamento sicuro ed affidabile. Questi dispositivi potrebbero bloccarsi improvvisamente se il prodotto viene posizionato su un letto, un divano, un tappeto o su altre superfici flessibili. Non bloccare, coprire o disabilitare mai questi dispositivi.

Sicurezza dell'unità CD e DVD

Le unità CD e DVD utilizzano dischi ad alta velocità. Se un CD o un DVD è danneggiato, è possibile addirittura che il disco vada in frantumi quando si utilizza l'unità CD. Per evitare che si verifichino tali condizioni e per ridurre il rischio di danni alla macchina, attenersi alla seguente procedura:

- Conservare sempre i dischi CD/DVD nei contenitori originali.
- Posizionare sempre i dischi CD/DVD lontano dalla luce del sole diretta e da qualsiasi fonte di calore.
- Rimuovere i dischi CD/DVD dall'elaboratore prima di spegnerlo.
- Non piegare o flettere i dischi CD/DVD quando vengono inseriti nell'alloggiamento del computer o nel loro contenitore.
- Controllare i dischi CD/DVD prima di ogni utilizzo. Non utilizzare dischi rotti o danneggiati.

Informazioni su questo manuale

Questo manuale contiene le istruzioni per installare l'hardware dell'unità USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo II per le due configurazioni di modalità di alimentazione supportate dall'unità Combo II.

Questo manuale fornisce le istruzioni sull'installazione nelle seguenti lingue:

- Portoghese brasiliano
- Ceco
- Inglese
- Francese
- Tedesco
- Italiano
- Giapponese
- Cinese semplificato
- Slovacco
- Spagnolo
- Cinese tradizionale
- Turco

Registrazione delle opzioni

Grazie per aver scelto questo prodotto Lenovo™. Effettuare la registrazione del prodotto e fornire le informazioni per rendere migliore l'assistenza in futuro. La collaborazione è importante per lo sviluppo dei prodotti e dei servizi, oltre allo sviluppo delle comunicazioni. Registrare l'opzione sul seguente sito Web

<http://www.lenovo.com/register>

Lenovo invierà le informazioni e gli aggiornamenti relativi al prodotto registrato a meno che non venga indicato nel questionario del sito Web che non si desidera ricevere ulteriori informazioni.

Capitolo 1. Installazione rapida dell'unità Combo II

Questo capitolo contiene le istruzioni per installare l'unità USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo II.

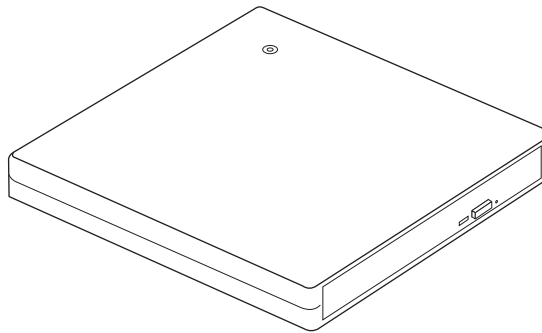
Descrizione del prodotto

L'unità USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo II è un'unità ultrapiatta registrabile DVD-ROM e CD che si collega rapidamente ed in modo conveniente al proprio ThinkPad® tramite una semplice connessione. Questa unità è una periferica USB 2.0 e richiede la connessione ad una porta USB 2.0. È possibile reperire una velocità di scrittura massima di 24x (supporto CD-R/CD-RW). È possibile ottenere una velocità massima in lettura di 8x (supporto DVD) e 24x (supporto CDR).

Attenzione: Se si avvia da un'unità USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo II, l'adattatore di alimentazione CA deve essere connesso all'unità USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo II prima di effettuare l'avvio.

Oltre a questo manuale, il pacchetto di opzioni include:

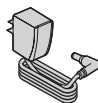
- Unità USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo II



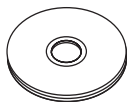
- Cavo USB standard (utilizzato per la configurazione 1 a pagina 1-3 e la configurazione 2 a pagina 1-4); Numero parte 40Y8704



- Adattatore alimentazione



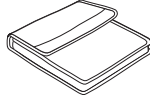
- *USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo II Drive Software and Guide Super CD*



- Manuali di informazioni sulla sicurezza (due)



- Custodia per il trasporto



Se un componente è mancante o danneggiato, contattare il punto vendita. Conservare la ricevuta d'acquisto. È possibile richiedere assistenza tecnica.

Requisiti hardware e software

È necessario disporre del seguente hardware installato sul computer ThinkPad per utilizzare questa opzione:

- Una porta USB 2.0 disponibile

Per utilizzare questa opzione, è necessario che il computer disponga di uno dei seguenti sistemi operativi installati:

- Microsoft Windows XP
- Microsoft Windows 2000 Professional (Service Pack 4 o versione successiva)

Nota: L'unità non funziona correttamente se non viene installata la versione Service Pack 4 o successiva.

Configurazioni delle modalità di alimentazione

Questa sezione fornisce le istruzioni sull'installazione delle seguenti configurazioni:

- Configurazione 1: auto-alimentazione (adattatore CA)
- Configurazione 2: alimentazione bus USB standard

Configurazione 1: auto-alimentazione (adattatore CA)

Di solito, l'unità Combo II viene utilizzata con la configurazione ad alimentazione automatica (adattatore CA).

Requisiti

- Cavo USB standard (fornito con questa opzione); Numero parte 40Y8704
- Adattatore CA (fornito con questo pacchetto)

Specifiche

Il supporto DVD di lettura e il supporto CD di lettura e scrittura sono supportati.

Connessione dell'unità Combo II mediante la configurazione 1

Attenzione: Se si avvia da un'unità USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo II, l'adattatore di alimentazione CA deve essere connesso all'unità USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo II prima di effettuare l'avvio.

Per collegare l'unità Combo II al sistema, completare la seguente procedura. Consultare la Figura 1-1 durante l'installazione.

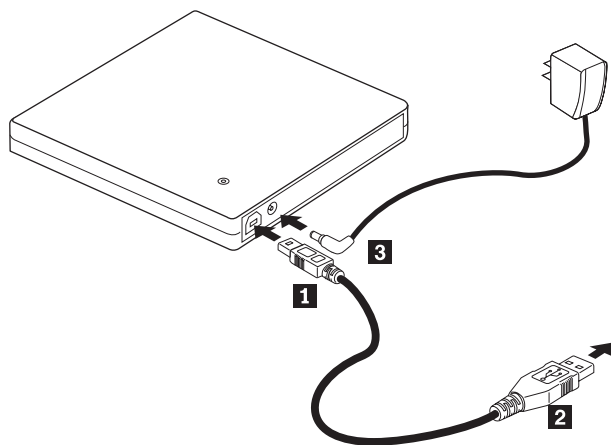


Figura 1-1. Configurazione 1: auto-alimentazione (adattatore CA)

1. Avviare l'elaboratore.
2. Inserire la presa del cavo **1** al connettore USB dell'unità.
3. Collegare il connettore USB standard **2** alla porta USB del computer.
4. Collegare l'adattatore CA al connettore IN CC **3** dell'unità Combo II.

Configurazione 2: alimentazione bus USB standard

L'alimentazione del bus USB standard può essere utilizzata in alcune configurazioni per alimentare l'unità Combo II. Per le massime prestazioni in tutte le configurazioni, il consiglio è utilizzare l'adattatore di alimentazione fornito.

Nota: In questa configurazione, l'unità potrebbe tracciare più alimentazione dal bus USB rispetto a quella consentita dallo standard USB.

Requisiti

- Cavo USB standard (fornito con questa opzione); Numero parte 40Y8704
- Una porta USB disponibile sul sistema

Specifiche

Connessione dell'unità Combo II mediante la configurazione 2

Per collegare l'unità Combo II al sistema, completare la seguente procedura. Consultare la Figura 1-2 durante l'installazione.

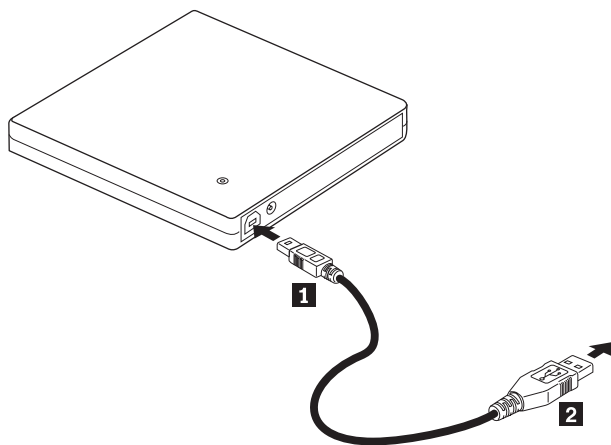
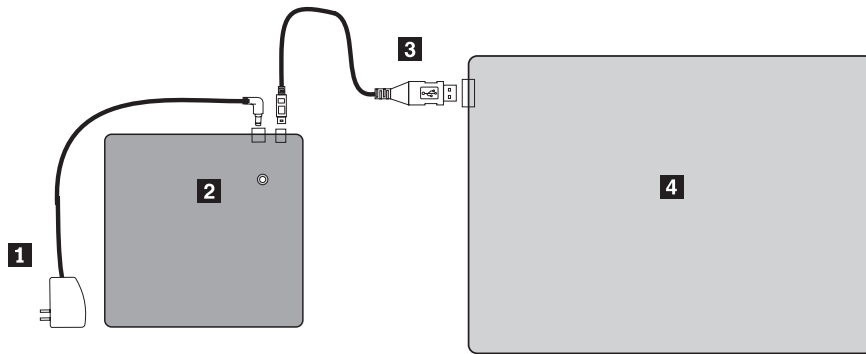


Figura 1-2. Configurazione 2: alimentazione bus USB standard

1. Avviare l'elaboratore.
2. Inserire la presa del cavo **1** al connettore USB dell'unità.
3. Collegare il connettore USB standard **2** alla porta USB del computer.

Capitolo 2. Cablaggio dell'unità Combo II al ThinkPad

I seguenti diagrammi potrebbero essere utili quando si effettua il cablaggio dell'unità Combo II al ThinkPad. Tali diagrammi potrebbero essere leggermente diversi rispetto a quelli dei propri componenti hardware.



- 1** Adattatore di alimentazione
- 2** Unità Combo II
- 3** Cavo USB
- 4** ThinkPad

Figura 2-1. Selezionare i sistemi ThinkPad con l'alimentazione CA

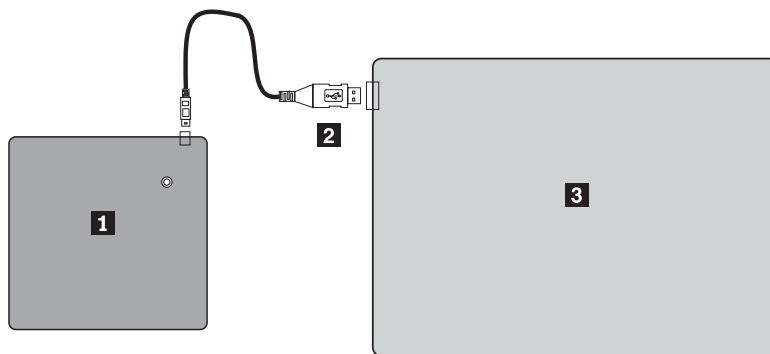


Figura 2-2. Configurazione di alimentazione del bus USB standard

- 1** Unità Combo II
- 2** Cavo USB
- 3** Computer ThinkPad

Capitolo 3. Caratteristiche

Il seguente elenco contiene le funzioni dell'unità USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo II:

- **Connessione facile**

Poiché l'interfaccia di questo prodotto è conforme a USB 2.0 High Speed, può essere collegata o scollegata dal computer facilmente anche se il computer è acceso. Sono supportati basi di ricarica e duplicatori di porte ThinkPad con alimentazione CA. La configurazione 1 deve essere utilizzata durante l'utilizzo dei collegamenti o dei replicatori di porta Lenovo.

- **Conformità ai supporti prodotti dalle principali aziende**

Questo prodotto ha la massima ottimizzazione per quasi tutti i supporti CD e DVD prodotti dalle maggiori case produttrici.

- **Funzione di prevenzione degli errori di funzionamento del disco**

In questo prodotto è incorporata la funzione di prevenzione sovraccarico buffer che serve ad evitare che si verifichino errori dovuti al sovraccarico del buffer che possono causare problemi nella scrittura su CD.

- **Caricamento del vassoio**

Questo prodotto è dotato di un meccanismo di caricamento dall'alto che consente un facile inserimento ed un'altrettanto facile espulsione del disco. Il vassoio può essere aperto manualmente o utilizzando un software.

- **Conformità a più standard**

Questa unità è compatibile con le specifiche standard industriali per i supporti CD-RW e CD-R. Questa unità è compatibile con le specifiche DVD+RW, DVD+R, DVD-RAM, DVD-RW, e DVD-R (solo lettura). La lettura di DVD+R DL (double layer) e DVD-R DL (dual layer) non è garantita.

- **Configurazioni di alimentazione**

Questa unità utilizza le seguenti configurazioni di alimentazione:

- **Configurazione 1: alimentazione automatica con l'adattatore CA (operazione completa)**

Se collegata all'alimentazione CA (utilizzare l'adattatore fornito con l'unità)

- **Configurazione 2: alimentazione del bus USB standard (operazione completa)**

Quando si è connessi ad una porta USB standard (utilizzare l'insieme cavi)

Questo manuale per l'utente del CD incluso con questa opzione descrive come impostare l'unità Combo II, come collegarla ad un PC e come utilizzarla. Leggere anche il manuale di istruzioni relativo al proprio computer.

Il CD include anche le applicazioni software da utilizzare con l'unità Combo II. Per installarle automaticamente, fare clic su di esse.

Consultare questo manuali di istruzioni prima di utilizzarlo per la corretta gestione e le corrette operazioni dell'unità Combo II.

Capitolo 4. Preparazione per l'uso dell'unità Combo II

Prima di utilizzare l'unità Combo II, effettuare la seguente procedura:

1. Verificare che l'unità Combo II sia connessa correttamente al ThinkPad.
2. Verificare le posizioni delle funzioni dell'unità Combo II (consultare le seguenti figure).
3. Inserire *USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo II Drive Software and User's Guide Super CD* fornito con questa opzione per installare il software di scrittura CD-R/CD-RW o il software di lettura DVD.
4. Fare doppio clic sull'applicazione desiderata e seguire le istruzioni visualizzate.
5. Verificare che l'unità funzioni correttamente e conservare la garanzia del prodotto in un posto sicuro.

Di seguito sono riportate le posizioni delle funzioni sull'unità Combo II:

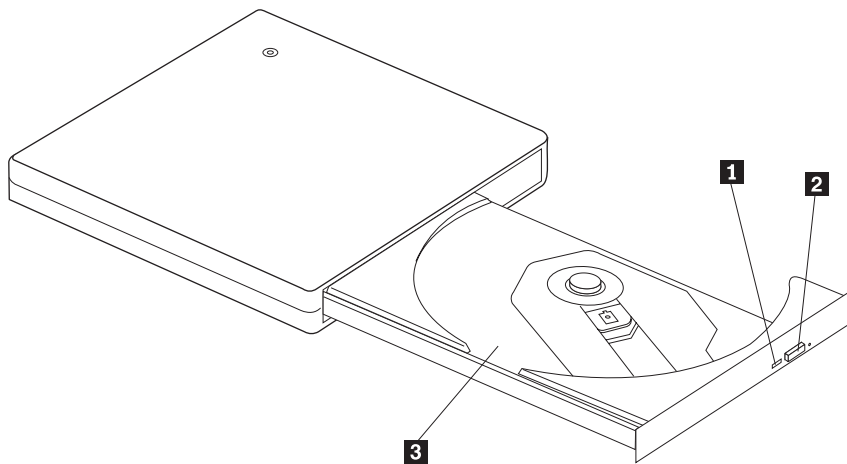


Figura 4-1. Vista anteriore dell'unità Combo II

1 Indicatore di alimentazione/occupato

L'indicatore luminoso di colore verde indica lo stato di alimentazione e gli stati relativi al funzionamento dell'unità.

- **Il LED è acceso:** durante la ricerca o la lettura dei dati
- **Il LED lampeggia lentamente:** durante la scrittura dei dati
- **Il LED lampeggia rapidamente:** durante il riconoscimento del disco
- **Il LED è spento:** quando l'unità non viene acceduta (anche se potrebbe essere collegata al sistema)

2 Pulsante di espulsione Premere questo pulsante per espellere il vassoio del disco.

Attenzione: In questa unità viene utilizzato un meccanismo di blocco elettrico in modo che un'operazione non corretta non rifiuti il vassoio del disco durante la scrittura. Assicurarsi che l'unità sia accesa e che non sia impegnata in un'operazione di scrittura prima di premere il pulsante di espulsione per aprire il vassoio.

Se non si riesce ad aprire il vassoio anche dopo aver premuto il pulsante di espulsione oppure se occorre aprire il vassoio quando la corrente non viene fornita dall'adattatore CA, utilizzare la leva di espulsione di emergenza posta nella parte inferiore dell'unità.

Inserire il supporto con l'etichetta rivolta verso l'alto nel vassoio del disco.

3 Vassoio del disco

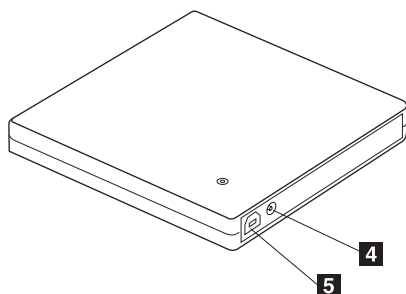


Figura 4-2. Vista posteriore dell'unità Combo II

4 Connettore IN CC

Collegare i connettori IN CC del cavo o dell'adattatore CA fornito. Questa unità può essere utilizzata anche solo nell'alimentazione USB con alcune limitazioni (consultare "Configurazione 2: alimentazione bus USB standard" a pagina 1-4.)

5 Connettore USB

Inserire la spina del cavo USB.

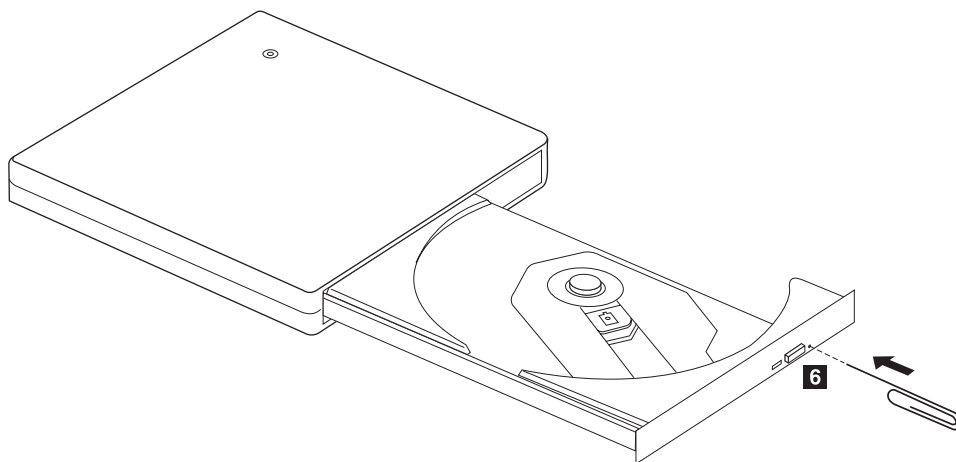


Figura 4-3. Vista inferiore dell'unità Combo II

6 Meccanismo di espulsione di emergenza

Inserire un oggetto duro e sottile quale un fermaglio per carta dritto nel foro di espulsione di emergenza per aprire il vassoio.

Attenzione: Assicurarsi che l'unità non sia in corrente quando si utilizza la leva di espulsione. Utilizzare questa leva di espulsione solo in caso di emergenza.

Capitolo 5. Installazione e rimozione dell'hardware dell'unità Combo II in Windows 2000 e Windows XP

I sistemi operativi Windows 2000 e Windows XP hanno i driver nativi per l'unità Combo II. Pertanto, quando si collega questa unità, Windows installa automaticamente il driver appropriato e l'unità è pronta per essere utilizzata. Non occorre eseguire alcuna speciale procedura di installazione o rimozione.

Attenzione:

- Questa unità verrà riconosciuta come "CD-RW/DVD-ROM" da Gestione periferiche di Windows.
- Sui sistemi operativi Windows 2000, è *necessario* installare Service Pack 4 o una versione successiva.

Rimozione dell'hardware dell'unità Combo II

Il "collegamento a sistema acceso" è supportato per la connessione tra il cavo USB e il computer; quindi non è necessario spegnere il computer quando viene rimossa l'unità Combo II. Effettuare la seguente procedura per rimuovere l'unità Combo II per Windows 2000 e Windows XP.

Attenzione:

Non rimuovere e ricollegare l'unità al computer in successione rapida. È possibile che l'unità non venga riconosciuta. Ricollegare l'unità dopo circa 20 secondi dalla rimozione.

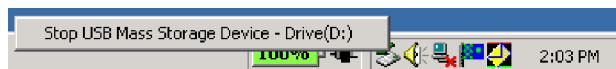
Utilizzare l'icona sulla barra delle applicazioni per questa procedura.

Windows 2000

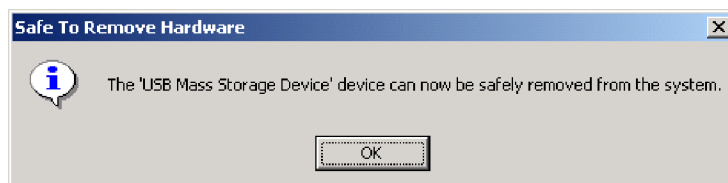
1. Uscire dal programma che utilizza l'unità.
2. Verificare che l'indicatore di scrittura dell'unità sia spento.
3. Fare clic sull'icona **Disconnetti** o **Espelli hardware** sul vassoio.



4. Selezionare la rimozione dell'unità. In questo caso, selezionare il nome assegnato all'unità (D: in questa illustrazione).



5. Viene visualizzata la finestra di conferma Rimozione hardware possibile. Fare clic sul pulsante **OK**.



6. Rimuovere la spina del cavo USB dal terminale USB del computer.

Nota: Il precedente messaggio varia a seconda della versione del proprio sistema operativo. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale relativo al proprio computer o sistema operativo.

Windows XP

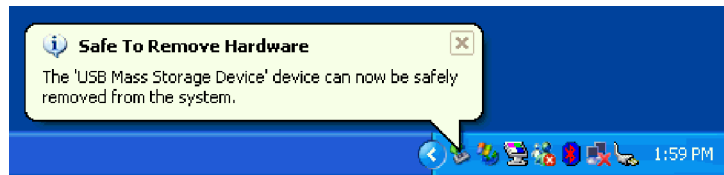
1. Uscire dal programma che utilizza l'unità.
2. Verificare che l'indicatore di scrittura dell'unità sia spento.
3. Fare clic sull'icona **Disconnetti** o **Espelli hardware** sul vassoio.



4. Selezionare la rimozione dell'unità. In questo caso, selezionare il nome assegnato all'unità (D: in questa illustrazione).



5. Viene visualizzata la finestra di conferma Rimozione hardware possibile. Fare clic sul pulsante **OK**.



6. Rimuovere la spina del cavo USB dal terminale USB del computer.

Nota: Il precedente messaggio varia a seconda della versione del proprio sistema operativo. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale relativo al proprio computer o sistema operativo.

Impostazione del supporto

1. Premere il pulsante di espulsione dell'unità per aprire il vassoio.
2. Posizionare il supporto sul vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto. Inserire il fermo centrale del vassoio nel foro centrale del disco esercitando una leggera pressione.
3. Chiudere il vassoio fino a bloccarlo.
4. Quando il vassoio viene chiuso correttamente, il supporto viene riconosciuto e lo si può utilizzare dopo che l'indicatore di attività lampeggia per alcuni secondi.

Espulsione del supporto

1. Premere il pulsante di espulsione dell'unità per aprire automaticamente il vassoio.
2. Sollevare il disco delicatamente dal vassoio tenendo premuta la sezione superiore del fermo.
3. Chiudere il vassoio.

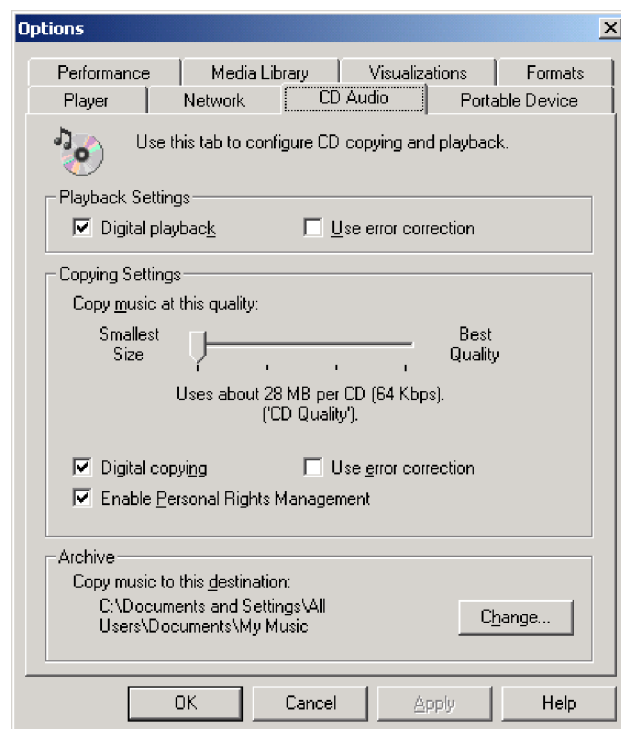
Riproduzione di CD audio

Utilizzare Windows Media Player o il software di riproduzione del CD audio per riprodurre i CD audio utilizzando l'unità.

Configurazione di Windows Media Player

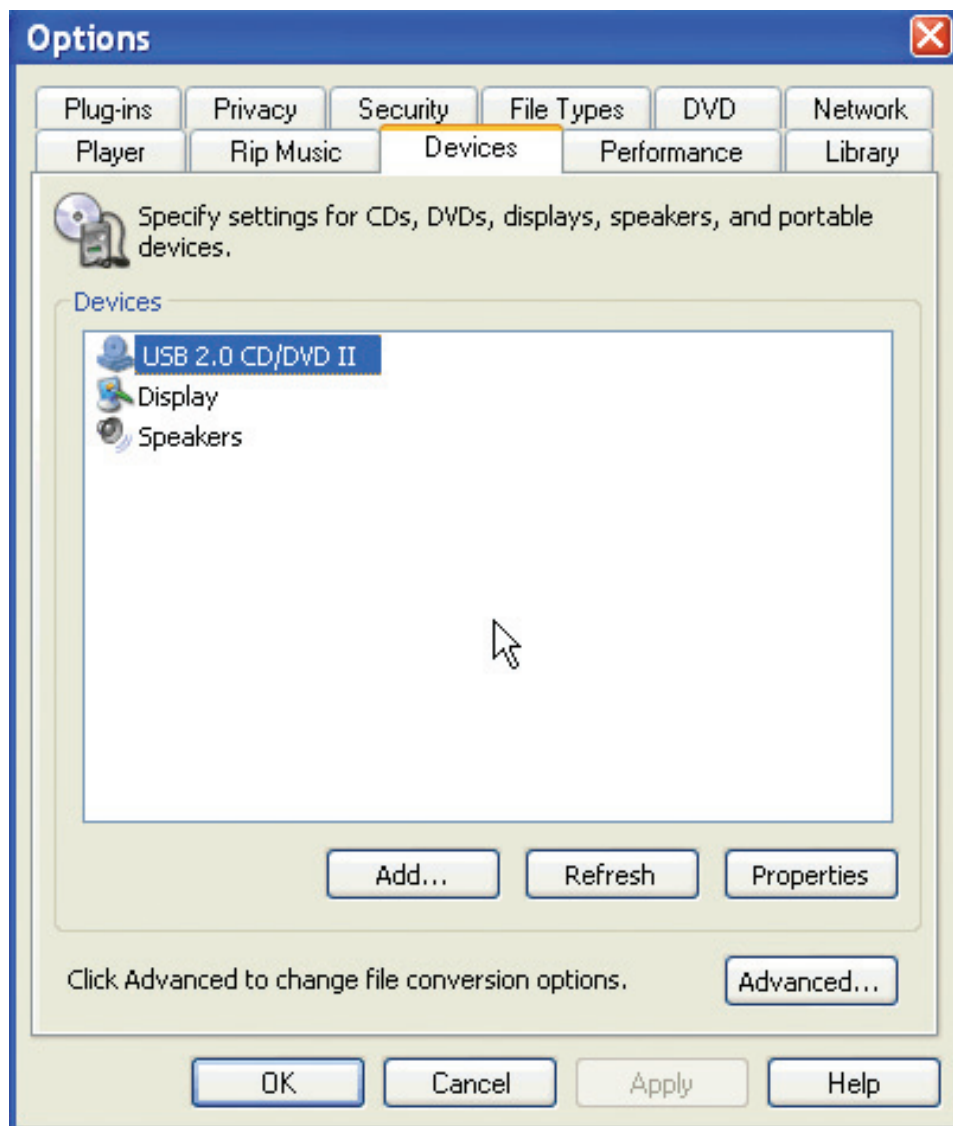
È possibile configurare Windows Media Player in due fasi. Configurare il lettore e poi l'unità. Per configurare Windows Media Player 7 o 8:

1. Aprire Windows Media Player e selezionare il menu Strumenti | Opzioni.
2. Selezionare la scheda Audio CD.
3. Selezionare la casella Riproduzione digitale.

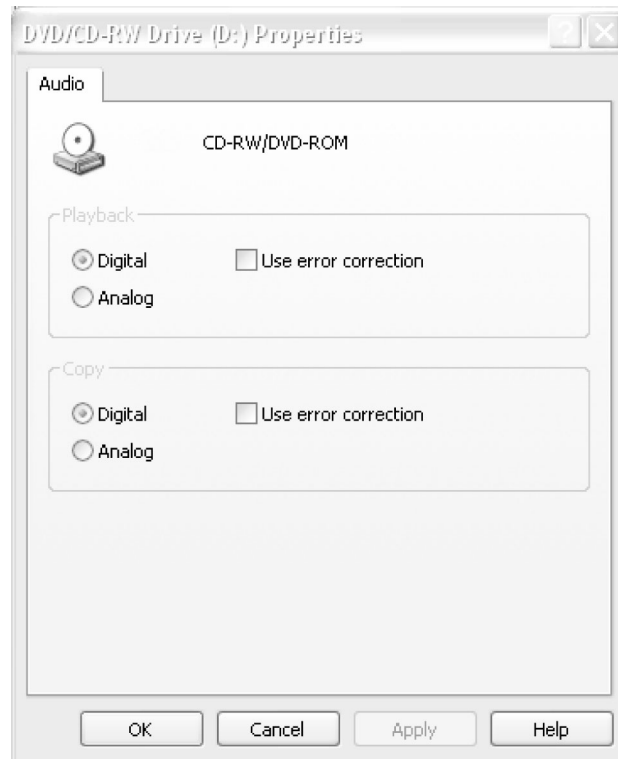


Configurazione di Windows Media Player 9

1. Aprire Windows Media Player e selezionare il menu Strumenti | Opzioni.

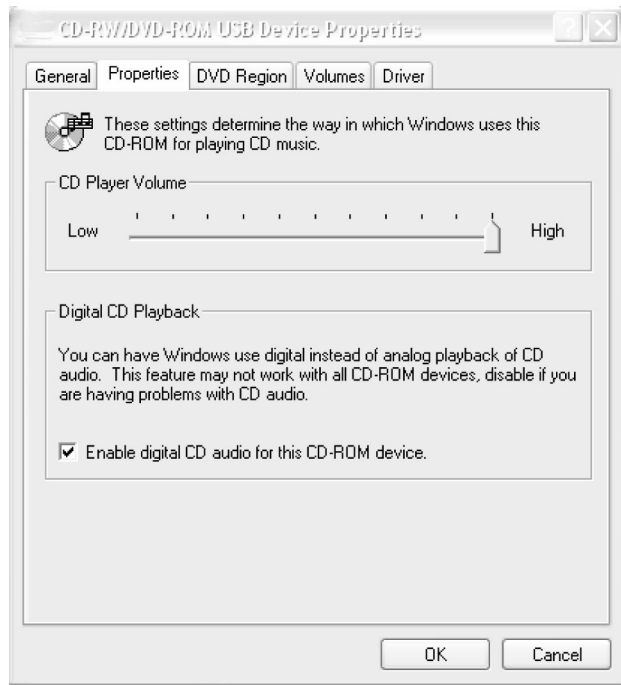


2. Selezionare la scheda Periferiche.
3. Fare doppio clic sulla periferica USB DVD/CD-RW.
4. Selezionare il pallino Digitale per la Riproduzione e la Copia (Rip).



Configurazione dell'unità per la riproduzione del CD

1. Fare clic con il tastino destro del mouse su Risorse del computer e selezionare Proprietà.
2. Selezionare la scheda Hardware e fare clic sul pulsante Gestione periferiche.
3. Aprire l'unità DVD/CD-ROM e fare doppio clic sull'unità USB Combo.
4. Selezionare la scheda Proprietà.
5. Selezionare Abilita audio del CD digitale per questa periferica CD-ROM.



Nota: Il precedente messaggio varia a seconda della versione del proprio sistema operativo. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale relativo al proprio computer o sistema operativo.

Capitolo 6. Software dell'applicazione

Il CD *USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo II Drive Software and User's Guide Super CD* contiene il seguente software:

- **DLA Direct-to-Disc**

Questo software consente di scrivere solo sul supporto CD-RW utilizzando la lettera identificativa dell'unità desiderata se si scrive su un minidisco. Tutti i formati dei dischi possono essere formattati da DLA. Mediante DLA, è possibile trascinare e rilasciare i file, creare nuove directory o salvare i file da qualsiasi applicazione direttamente sull'unità Combo II.

- **Letttore UDF**

Questo software consente di leggere i dischi creati DLA sui sistemi con un'unità DVD o CD di sola lettura.

- **Multimedia Center for Think Offerings**

Multimedia Center for Think Offerings è un software di masterizzazione che consente di creare dischi di dati o musica dai file sul proprio elaboratore o da altri dischi quali CD o DVD. I dischi musicali creati con Multimedia Center for Think Offerings possono essere letti da un qualsiasi lettore CD o dall'unità CD-ROM dell'elaboratore. Inoltre, Multimedia Center for Think Offerings consente di creare facilmente dischi di dati che possono essere letti su un qualsiasi lettore CD o DVD appropriato.

Multimedia Center for Think Offerings assiste l'utente durante la registrazione fornendo semplici procedure guidate e un'interfaccia utente.

Utilizzando Multimedia Center for Think Offerings è possibile creare:

- Copie esatte dei dischi esistenti - La funzione Copia esatta crea un duplicato del disco principale, trasferendo il layout del disco originale su CD-R o CD-RW.
- Dischi di dati archiviati dell'unità disco fisso – Questa funzione viene utilizzata per memorizzare dati elettronici, ad esempio i file e le applicazioni che risiedono sul disco fisso del proprio computer. A differenza dei dischi musicali, i dischi di dati vengono utilizzati per memorizzare i file che possono essere letti solo su un computer, anche se il disco contiene file audio.
- Compilation musicali da file WAV, MP3 o WMA, oppure dischi esistenti – Questa funzione consente di creare dischi musicali personalizzati dai file sull'unità disco fisso o da dischi musicali esistenti. La funzione database relativa alla musica su CD consente di contrassegnare automaticamente i file in modo da poterli ordinare in una raccolta.
- Creare le immagini di CD e DVD sul disco fisso.
- Eliminare le immagini di CD salvate su disco.

Nota: Consultare la guida in linea Multimedia Center for Think Offerings, per ulteriori informazioni su come eseguire copie esatte o creare dischi di dati e musicali con Multimedia Center for Think Offerings.

Per avviare Multimedia Center for Think Offerings, completare la seguente procedura:

1. Fare clic su **Start**.
2. Selezionare **Programmi**.
3. Fare clic su **Multimedia Center for Think Offerings**.

4. Fare clic su **Multimedia Center for Think Offerings** per avviare la finestra principale del software di registrazione.

- **Intervideo WinDVD**

Questo software consente di riprodurre i video DVD sul computer o riprodurre i file video dall'unità disco fisso.

Nota: Alcuni adattatori grafici, ad esempio FIREGL, Intergraph e 3dLabs, non supportano la riproduzione di video DVD.

Capitolo 7. Utilizzo dell'unità Combo II

Questa sezione fornisce informazioni sulla manutenzione e il caricamento dei DVD e dei CD e sulla manutenzione dell'unità Combo II.

Informazioni preliminari

Per ottenere migliori risultati, visualizzare di nuovo le seguenti indicazioni prima di utilizzare l'unità:

- Durante la formattazione o la scrittura di un disco, il movimento dell'elaboratore ThinkPad può causare errori di dati. Inoltre, ridurre l'immissione durante la formattazione o la scrittura di un disco, in quanto questa operazione può causare errori di dati.
- Posizionare l'elaboratore ThinkPad e l'unità Combo II su una superficie piana durante la scrittura di un disco.
- Disattivare gli screensaver. L'utilizzo di uno screensaver potrebbe causare l'interruzione dei processi di formattazione e di scrittura.
- Non collocare l'elaboratore ThinkPad in modalità di sospensione o ibernazione durante la scrittura su disco.

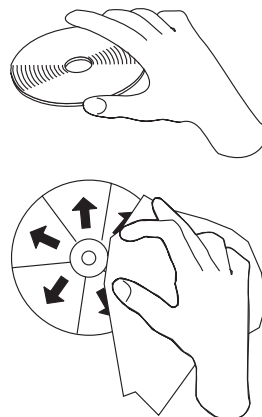
Nota: I risultati della scrittura e della lettura dell'unità dipendono dalla qualità e dalle caratteristiche delle unità DVD e CD utilizzate.

Manutenzione di un disco

Gestire e pulire i dischi con attenzione, in particolare modo i tipi di strumenti scrivibili come i dischi CD-R e CD-RW, in modo tale che essi siano leggibili. Le seguenti precauzioni consentono di prolungare la durata dei dischi.

- Conservare sempre i dischi nei contenitori originali.
- Posizionare sempre i dischi lontano dalla luce del sole diretta.
- Posizionare sempre i dischi lontano da fonti di calore dirette.
- Rimuovere i dischi dall'elaboratore prima di spegnerlo.
- Controllare i dischi prima di ogni utilizzo.
IMPORTANTE: NON utilizzare dischi danneggiati.
- Non forzare i dischi nell'elaboratore o nel contenitore.
- Non curvare o flettere il disco.
- Per pulire il disco, non utilizzare prodotti per la pulizia.
- Non scrivere sulla superficie del disco.
- Afferrare il disco per le estremità o per il foro centrale.
- Non toccare la superficie del disco.
- Per rimuovere la polvere o le impronte, passare un panno morbido e pulito dall'interno verso l'esterno del disco.

Attenzione: la pulizia del disco in senso circolare potrebbe causare la perdita di dati.



Manutenzione dell'unità Combo II

Durante il funzionamento, per proteggere l'unità, osservare le seguenti precauzioni:

- Prima di spostare l'unità, rimuovere qualsiasi disco dall'unità.
- Non inserire oggetti esterni nell'unità.
- Non raccogliere oggetti sull'unità.
- Non rimuovere il coperchio dell'unità o tentare di effettuare assistenza sull'unità.
- Non utilizzare l'unità in una delle seguenti condizioni:
 - Temperatura ed umidità elevate o alla luce diretta del sole
 - Vibrazioni, urti improvvisi o superfici inclinate
 - Polvere

Pulizia dell'unità

Togliere la polvere dall'unità utilizzando un panno morbido. Se lo sporco persiste, utilizzare un panno inumidito con un detergente neutro e strizzarlo per assicurarsi di eliminare completamente l'acqua. Se si versa del liquido, l'unità potrebbe danneggiarsi gravemente e potrebbero verificarsi anche delle scosse elettriche. Quando si pulisce l'unità con un detergente liquido, rimuovere l'adattatore CA dalla presa a muro dopo aver scollegato l'unità dal computer.

Non utilizzare solventi come il benzene. I detergenti chimici ad uso industriale o domestico possono danneggiare il rivestimento dell'unità.

Utilizzo dell'unità

Questa sezione contiene informazioni sull'utilizzo dell'unità Combo II.

Utilizzo di supporti DVD-RAM con singolo o doppio lato

Il supporto DVD-RAM è disponibile in versione lato singolo o doppio.

Le versioni 2.6 GB e 4.7 GB dispongono di lato singolo. La versione 9.4 GB dispone di doppio lato. Per accedere ai dati su entrambi i lati del supporto, è necessario rimuovere il supporto dall'unità, capovolgerlo e reinserirlo nell'unità.

Precauzioni

Maneggiare con cura il disco durante la rimozione. Frammenti, polvere, particelle, impronti, impurità potrebbero danneggiare la registrazione e la riproduzione del

disco. Per pulirlo utilizzare il kit di pulizia del CD. Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire il disco. Non utilizzare solventi per pulire la superficie del disco. Durante l'etichettatura del disco, scrivere solo sul lato dell'etichetta stampata utilizzando una pennarello con punta morbida. Tenere lontano dalla luce del sole diretta, dalle alte temperature e dall'umidità. Non attaccare etichette su entrambi i lati del disco.

Utilizzo dell'unità con CD e DVD

Completare la seguente procedura per leggere i dati di un disco:

1. Accendere il computer.
2. Premere il pulsante Espelli posto sulla parte superiore dell'unità.
3. Posizionare il disco nel vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto.
4. Chiudere l'unità delicatamente chiudendo il vassoio.
5. Attendere che l'indicatore luminoso di occupato dell'unità sia spento.
6. Fare doppio clic sull'icona CD-ROM o DVD-RAM/DVD-R/DVD-RW.

Utilizzo delle funzioni CD-R e CD-RW

L'unità Combo II consente di scrivere sia su dischi CD-R che CD-RW. Non è possibile cancellare i dischi CD-R, ma possono essere utilizzati con lettori CD ed unità CD-ROM standard.

È possibile utilizzare i dischi CD-R per registrare tracce audio, memorizzare dati, archiviare file e copiare i file da un altro CD.

I dischi CD-RW possono essere cancellati e riscritti, ma possono essere utilizzati solo con le nuove unità CD-ROM compatibili con CD-RW e le unità DVD-ROM. È possibile utilizzare i dischi CD-RW per creare le copie di riserve, memorizzare ed aggiornare i file o per copiare i file da un altro CD.

Nota:

1. I dischi CD-R sono leggibili tramite lettori CD audio. I dischi CD-RW non sono leggibili sulla maggior parte dei lettori CD audio.
2. Il software fornito con questa unità **non** abilita le funzioni di registrazione CD dell'unità con sistemi operativi DOS, Windows 3.x oppure OS/2[®] IBM.

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo del software, consultare le informazioni della guida di Multimedia Center for Think Offerings e DLA in *USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo II Drive Software and User's Guide Super CD*.

Utilizzo delle funzioni DVD+R, DVD+R DL, DVD+RW, DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW, e DVD-RAM (solo lettura)

L'unità Combo II consente di leggere dischi DVD+R, DVD+RW, DVD-R, DVD-RW, e DVD-RAM. I dischi DVD+R DL e DVD-R DL di lettura non sono garantiti.

Creazione di copie del disco e immagini del CD

Utilizzare Multimedia center for Think Offerings per effettuare le copie e salvare le immagini dei CD. È anche possibile creare i CD dalle immagini salvate sul disco fisso. Per eseguire un'immagine del CD:

1. Avviare Multimedia Center for Think Offerings.

2. Selezionare la pagina Copy.
3. Selezionare l'attività, Save the image to hard drive.
4. Assegnare un nome file ad un'immagine. Viene creato un file casuale.
5. Inserire il disco.
6. Fare clic su Record.

Nota: Multimedia Center può salvare solo i dischi in formati GI e ISO. Il formato ISO può essere utilizzato solo per i CD di dati. Gli altri tipi di CD richiedono il formato GI.

Nota: I CD DLA diretti su disco non possono essere salvati come immagini.

Nota: Le immagini del CD salvate possono avere una dimensione massima di 730 MB. Verificare che sia disponibile lo spazio su disco prima di effettuare il salvataggio.

Per eliminare un'immagine salvata precedentemente:

1. Avviare Multimedia Center for Think Offerings.
2. Selezionare la pagina Copy.
3. Selezionare l'attività, Burn Image to CD.
4. Rilevare l'immagine che si desidera eliminare.
5. Inserire un disco vuoto o su cui è possibile cancellare.
6. Fare clic su Record.

Per copiare un disco:

1. Avviare Multimedia Center for Think Offerings.
2. Selezionare la pagina Copy.
3. Selezionare l'attività, Copy a disc.
4. Inserire un disco.
5. Fare clic su Record.

Nota: La copia o la creazione di immagini su dischi su cui non viene gestito il copyright può risultare in penalità legali. Consultare un consulente legale in caso di domande come diritti.

Utilizzo di DLA Direct-to-Disc

DLA Direct-to-Disc viene fornito in modo tale che è possibile scrivere i dati sul supporto CD-RW. Il supporto CD-RW può essere scritto diverse volte. È possibile accedere a Direct-to-Disc da Multimedia Center o da Risorse del computer.

Per utilizzare il supporto formattato DLA da Multimedia Center for Think Offerings:

1. Avviare Multimedia Center.
2. Selezionare la scheda Data.
3. Selezionare l'attività, Direct-to-disc.
4. Formattare il disco o aggiungere i dati come desiderato.

Per formattare e scrivere sul supporto CD-RW da Risorse del computer:

1. Inserire un disco nell'unità.

2. Fare doppio clic su **Risorse del computer**. Fare clic con il tastino destro del mouse sull'unità identificativa per l'unità USB 2.0 Combo II.
3. Fare clic su **Formatta**. La durata di formattazione varia in base al processo di formattazione in uso (rapido o completo).
4. Al termine della formattazione, è possibile trascinare e rilasciare i file sull'icona Unità USB 2.0 Combo II oppure è possibile spostare i file in Windows Explorer.

Per utilizzare il supporto CD-RW formattato UDF in altri computer, un lettore UDF è incluso in *USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo II Drive Software and User's Guide Super CD*. Per installare il lettore UDF, seguire tale procedura:

1. Inserire *USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo II Drive Software and User's Guide Super CD* nell'unità CD o DVD del computer con cui si desidera utilizzare i dischi formattati UDF.
2. Selezionare Software dal menu laterale.
3. Selezionare Lettore UDF per l'installazione.
4. Riavviare il sistema.

Nota: Il lettore UDF viene utilizzato solo con le unità di sola lettura. Non installarlo nello stesso sistema dell'unità USB Combo II.

Installazione di WinDVD e visualizzazione di un filmato DVD

Per installare WinDVD, andare alla sezione "Software" di *USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo II Drive Software and User's Guide Super CD*.

Al termine dell'installazione dell'unità Combo II e del software WinDVD, è possibile visualizzare un filmato DVD. È necessario impostare il codice regione DVD per il contenuto DVD.

Avvio di WinDVD

Per avviare WinDVD, completare la seguente procedura:

1. Fare clic su **Start**.
2. Selezionare **Programmi**.
3. Fare clic su **InterVideo WinDVD**.
4. Fare clic su **InterVideo WinDVD** per aprire la finestra relativa alla riproduzione del filmato DVD.

Per ulteriori informazioni sulla modalità di riproduzione del lettore filmati DVD, consultare le informazioni sulla guida di WinDVD in *USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo II Drive Software and User's Guide Super CD*. Se si desidera vedere un filmato DVD in TV, fare riferimento alle informazioni in linea fornite con l'elaboratore.

Note:

1. L'elaboratore è stato configurato per fornire la migliore qualità per la riproduzione audio e video ottenibile con le risorse di sistema disponibili. È possibile modificare le impostazioni predefinite modificando le impostazioni relative alla risoluzione video nel Pannello di controllo. Alcuni sistemi non dispongono di risorse sufficienti per fornire una buona qualità della riproduzione audio e video con qualunque impostazione di risoluzione. Se si riscontra una riproduzione poco soddisfacente, impostare la risoluzione su un valore inferiore.
2. I flussi audio o video vengono decodificati dal software. I sottosistemi audio e video devono essere abilitati e pienamente funzionali.

Codice regione DVD

La codifica regionale consente di proteggere il contenuto di un filmato DVD. Il mondo è diviso in sei regioni in modo che il contenuto specifico può essere visto soltanto nella zona a cui appartiene ciascuna regione. Ad esempio, il contenuto per la Regione 1 può essere visualizzato soltanto negli Stati Uniti e in Canada. Anche WinDVD è specifico per ciascuna regione.

È possibile verificare il codice della regione del filmato controllando il simbolo del codice sul retro della confezione.

Codice regione	Regione
1	Stati Uniti, Canada
2	Europa, Medio Oriente, Sud Africa, Giappone
3	Sud-est asiatico, Taiwan, Corea
4	America latina, Australia, Nuova Zelanda
5	Ex Unione Sovietica, Africa settentrionale, India
6	Repubblica popolare cinese

Avviare WinDVD inserendo il DVD nell'unità. Il codice regione viene impostato automaticamente ed è possibile vedere il filmato. Questa è la configurazione iniziale.

Dopo aver impostato il codice regione, se viene inserito un DVD il cui codice regione è diverso, viene richiesto se si desidera modificare il codice regione. È possibile modificare il codice della regione dall'impostazione iniziale sino a quattro volte. Un singolo disco di regione con la nuova regione deve essere presente nell'unità per modificare correttamente la regione.

Una volta modificato il codice della regione dalle proprie impostazioni iniziali per quattro volte, viene regolato e non è possibile più modificarlo. In seguito, è possibile vedere il contenuto del DVD solo per quella regione.

Per visualizzare lo stato del codice regione, fare clic sul pulsante **Proprietà WinDVD** dell'interfaccia utente WinDVD. Nel separatore **Generale** sono contenute tali informazioni.

Per cambiare il codice regione, attenersi alla seguente procedura:

1. Accendere l'elaboratore ed avviare il sistema operativo.
2. Fare clic su **Start**.
3. Selezionare **Programmi**.
4. Fare clic su **Intervideo WinDVD**.
5. Fare clic sull'icona **Proprietà** per aprire la finestra **Proprietà**.
6. Fare clic sul separatore **Proprietà generali**.
7. Inserire un DVD a regione singola della nuova regione.
8. Selezionare il codice della regione corrente per il proprio paese.
9. Fare clic su **OK**.

Appendice A. Risoluzione dei problemi

I problemi dell'elaboratore possono essere causati dall'hardware, dal software o da un errore dell'utente. Utilizzando le informazioni contenute in questa sezione, è possibile risolvere alcuni problemi senza richiedere l'assistenza tecnica o avere informazioni utili da riferire al tecnico dell'assistenza. È anche possibile fare riferimento alle pubblicazioni relative all'adattatore di suono, al sistema operativo o all'elaboratore.

Per ottenere le descrizioni dei problemi, visualizzare nuovamente l'elenco riportato di seguito.

Impossibile creare un disco multi-sessione.

Verificare che sia presente spazio sufficiente a sinistra del disco per un'altra sessione. La scrittura di una sessione richiede uno spazio di immissione e di emissione (di circa 15 MB) oltre alla registrazione dei dati.

Impossibile scrivere su un disco CD-R o CD-RW correttamente.

Intraprendere le seguenti azioni:

1. Verificare che il processo non venga interrotto da uno screensaver, un programma antivirus, un programma e-mail o di Internet oppure da altro software. Disabilitare le funzioni che potrebbero interrompere la scrittura.
2. Verificare che l'unità disco fisso sia stata deframmentata.
3. Se una vecchia unità disco fisso conduce una calibratura termica durante la scrittura, contattare il venditore o la casa produttrice dell'unità disco fisso.
4. Sostituire il disco se risulta danneggiato oppure graffiato.
5. Scrivere ad una velocità inferiore se si effettua la scrittura ad oltre 4X.
6. Provare un diverso tipo di supporto.
7. Verificare che il supporto possa essere scritto dall'unità USB Combo II. I supporti DVD, CD-RW Ultra-Speed Plus e CD-R ad alte velocità non sono scrivibili da questa unità.

Impossibile espellere un disco.

Una volta verificato che l'unità non sia in fase di scrittura su un disco, intraprendere le seguenti azioni:

1. Espellere il disco mediante il software.
2. Utilizzare il pulsante Espelli.
3. Spegnerne l'elaboratore. Attendere 45 secondi; quindi riaccendere l'elaboratore ed utilizzare di nuovo il pulsante Espelli.
4. Se gli altri metodi non funzionano, utilizzare il meccanismo di espulsione di emergenza. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione Capitolo 4, "Preparazione per l'utilizzo dell'unità Combo II", a pagina 4-1.

Non è possibile leggere dal CD dopo la corretta scrittura.

Intraprendere le seguenti azioni:

1. Se è possibile leggere il CD in un altro lettore CD oppure è possibile consultare le versioni precedenti, è possibile che le informazioni di directory siano danneggiate sul volume, rendendolo illeggibile. Per risolvere i problemi, consultare la documentazione, fornita con il software.
2. È possibile che si disponga di un disco CD-R o CD-RW danneggiato. Provare un nuovo disco o un altro tipo di CD.
3. Evitare la scrittura a bassa velocità 1X a meno che non sia richiesta dall'elaboratore.

Appendice B. Specifiche del prodotto

Questa appendice include le seguenti informazioni:

- Specifiche fisiche
- Requisiti di alimentazione
- Requisiti ambientali
- Velocità di lettura
- Velocità di scrittura

Specifiche fisiche

Le specifiche fisiche ¹ dell'unità sono elencate nella seguente tabella.

Specifiche fisiche	
Altezza	20 mm
Larghezza	144 mm
Lunghezza	145 mm
Peso	319 g

Requisiti di alimentazione

La seguente tabella elenca le specifiche di alimentazione in base al livello di voltaggio per unità. Le specifiche di alimentazione sono misurate in base al connettore di alimentazione dell'unità e sono definiti valori.

Specifiche di alimentazione	Tensione	Media	Massimo
Alimentazione ausiliare/CA	5V CC	750 mA	3,0 A
Alimentazione del bus standard USB	5V CC	800 mA	1,5 A

Requisiti di ambiente

Specifica	Operativo	Non operativo
Temperatura (senza condensa)	da +5° C a +45° C (Da +41° F a +104° F)	da -20° C a +60° C (da -4° F a +140° F)
Umidità relativa (senza condensa)	da 8% a 80%	da 5% a 95%

1. Dati di descrizione del prodotto rappresentano gli obiettivi di progettazione della Lenovo e sono forniti a scopi comparativi; i risultati effettivi potrebbero variare in base a diversi fattori. Questi dati del prodotto non costituiscono una garanzia. I dati sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Velocità di lettura

Supporto	Tutti i modi di alimentazione
DVD-ROM (struttura singola)	8X Max.
DVD-ROM (struttura combinata)	8X Max.
DVD-R (4,7 GB)	8X Max.
DVD-R DL (8,4 GB, nessun cavallotto di livelli)	8X Max.
DVD-RW (4,7 GB)	8X Max.
Video DVD	4X Max.
DVD-RAM (4.7/9.4 GB)	5X Max.
DVD-RAM (2.6 GB)	2.5X Max.
DVD+R	8X Max.
DVD+R DL (8,4 GB, chiuso)	8X Max. (Non garantito)
DVD+R DL (8,4 GB, aperto)	4X Max. (Non garantito)
DVD+RW	8X Max.
CD-ROM	24X Max.
CD-R	24X Max.
CD-RW	24X Max.
CD-DA (DAE)	20X Max.

Velocità di scrittura

Supporto	Tutti i modi di alimentazione
CD-R	24X Max.
CD-RW a più velocità	4X Max.
CD-RW a più velocità	10X Max.
Ultra-Speed CD-RW	24X Max.

Appendice C. Supporto e assistenza

Le seguenti informazioni descrivono il supporto tecnico, disponibile per il prodotto in uso, durante il periodo di garanzia o per la durata del prodotto. Per una completa spiegazione dei termini di garanzia Lenovo, consultare l'Accordo di garanzia Lenovo.

Supporto tecnico in linea

Il supporto tecnico in linea è disponibile per tutta la durata del prodotto sul sito Web Lenovo Support all'indirizzo <http://www.lenovo.com/think/support>.

Durante il periodo di garanzia, è disponibile l'assistenza per la sostituzione o la riparazione dei componenti difettosi. Inoltre, se l'opzione è installata in un elaboratore Lenovo, si potrebbe avere diritto all'assistenza a domicilio. Il personale tecnico qualificato consente di stabilire la migliore alternativa.

Supporto tecnico per telefono

Il supporto per l'installazione e la configurazione tramite il centro di supporto tecnico clienti verrà revocato o reso disponibile a pagamento a discrezione della Lenovo, 90 giorni dopo il ritiro dell'opzione dal mercato. Le offerte di assistenza supplementari, inclusa l'assistenza per l'installazione guidata, sono suscettibili di un indennizzo nominale.

Per richiedere l'assistenza tecnica, si prega di fornire le seguenti informazioni:

- Nome opzione
- Numero opzione
- Prova di acquisto
- Casa produttrice, modello e numero di serie e manuale dell'elaboratore
- Descrizione dettagliata di qualsiasi messaggio di errore
- Descrizione del problema
- Informazioni sulla configurazione hardware e software del sistema

Se possibile, al momento della chiamata, situarsi vicino all'elaboratore. Durante la telefonata, è possibile che il personale tecnico qualificato richieda una descrizione dettagliata del problema.

Per un elenco dei numeri di telefono di Servizio e di Supporto, consultare "Elenco telefonico internazionale" a pagina D-16. I numeri telefonici sono soggetti a modifiche senza previa notifica. Per i numeri di telefono più attuali, consultare www.lenovo.com/think/support e fare clic su **elenco numeri di telefono**. Se il numero per il paese o della regione da cui si desidera telefonare non è in elenco, contattare il rivenditore o il rappresentante commerciale Lenovo.

Appendice D. Dichiarazione Lenovo di garanzia limitata

LSOLW-00 05/2005

Parte 1 - Condizioni generali

Questa Dichiarazione di garanzia limitata è costituita dalle seguenti parti: Parte 1 - Condizioni generali, Parte 2 - Condizioni specifiche del paese e Parte 3 - Informazioni sulla garanzia. Le condizioni previste nella Parte 2 potrebbero sostituire o modificare quelle presenti nella Parte 1. Le garanzie fornite da Lenovo Group Limited o da un affiliato (definito "Lenovo") in questa Dichiarazione di garanzia limitata si riferiscono solo alle Macchine acquistate per uso proprio e non per la rivendita. Il termine "Macchina" si riferisce ad una macchina Lenovo, alle relative opzioni, conversioni, potenziamenti o una qualsiasi combinazione di questi. Il termine "Macchina" non si riferisce al software, sia preinstallato sulla macchina che installato successivamente. Nessuna parte di questa Dichiarazione di garanzia limitata influisce sui diritti dell'utente che, per contratto, non possono subire limitazioni.

Cosa comprende questa Garanzia

La Lenovo garantisce 1) l'assenza di difetti nel materiale o nella produzione di ciascuna macchina e 2) oltre alla conformità all'Official Published Specifications Lenovo ("Specifiche") disponibili su richiesta. Il periodo di garanzia della Macchina ha inizio dalla data di installazione originale ed è specificato nella Parte 3 - Informazioni sulla garanzia. Per data di installazione si intende quella riportata sulla ricevuta di acquisto o fattura Lenovo se non diversamente specificato dalla Lenovo o dal rivenditore. Salvo diversa disposizione di Lenovo, le condizioni di garanzia si applicano solo nel paese o regione di acquisto della Macchina.

QUESTE GARANZIE SONO ESCLUSIVE E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE O CONDIZIONI, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, IVI INCLUSE EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ' ED IDONEITÀ' AD UNO SCOPO PARTICOLARE. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO ESCLUSIONI DI GARANZIE, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, PERTANTO LE SUDDETTE ESCLUSIONI POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE. IN TAL CASO, QUESTE GARANZIE SONO LIMITATE AL PERIODO DI DURATA DELLA GARANZIA STESSA. NESSUNA GARANZIA È PREVISTA DOPO QUESTO PERIODO. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO LIMITAZIONI DI GARANZIE, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, PERTANTO LE SUDDETTE LIMITAZIONI POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE.

Cosa non comprende questa Garanzia

Questa garanzia non copre quanto segue:

- programmi software, sia preinstallati sulla macchina che installati successivamente.
- danni causati da un cattivo utilizzo della macchina, incidenti, modifiche, ambienti fisici o operativi non appropriati o una manutenzione non corretta eseguita da parte dell'utente;
- danni causati da un prodotto di cui la Lenovo non è responsabile;
- prodotti non-Lenovo, inclusi quelli prodotti e forniti dalla Lenovo o integrati in una macchina Lenovo su richiesta.

La garanzia risulta invalidata in caso di rimozione o alterazione delle etichette identificative della macchina o dei relativi componenti.

La Lenovo non garantisce un funzionamento della macchina ininterrotto e privo di errori.

Eventuale assistenza tecnica fornita per una macchina in garanzia, ad esempio l'assistenza mediante domande "come fare per", e domande relative all'installazione e alla configurazione della macchina, viene fornita **SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA**.

Come ottenere il Servizio di Garanzia

Il servizio di garanzia può essere fornito da Lenovo, IBM, dal rivenditore locale se autorizzato ad eseguire tale servizio o da un service provider della garanzia autorizzato. Ognuno di essi viene definito "Service Provider."

Se la macchina non funziona correttamente durante il periodo di garanzia, contattare un Service Provider. Se la macchina non è registrata con Lenovo, potrebbe essere richiesta una prova d'acquisto per usufruire del servizio di garanzia.

Risoluzione dei problemi da parte di Lenovo

Quando si contatta un Service Provider per richiedere assistenza, è necessario seguire le procedure di determinazione e risoluzione dei problemi specificate. Una diagnosi iniziale del problema può essere effettuata telefonicamente da un tecnico o elettronicamente accedendo al sito Web del supporto.

Il tipo di servizio di garanzia valido per la propria macchina è specificato nella Parte 3 - Informazioni sulla garanzia.

L'utente ha la responsabilità di scaricare e installare gli aggiornamenti software designati da un sito Web del supporto o da un altro supporto magnetico elettronico e seguire le istruzioni fornite dal Service Provider. Gli aggiornamenti software possono includere il codice "BIOS" (basic input/output system), i programmi di utilità, driver di periferica e altri aggiornamenti software.

Se il problema può essere risolto con una CRU ("Customer Replaceable Unit") (ad esempio, tastiera, mouse, altoparlante, unità di memoria o unità disco fisso), il Service Provider invierà la CRU all'utente per la sostituzione.

Se la Macchina non funziona come garantito durante il periodo di garanzia e non è possibile risolvere il problema telefonicamente o elettronicamente, tramite l'applicazione di aggiornamenti software o con un CRU, il Service Provider, a propria discrezione, 1) la riparerà affinché funzioni come garantito o 2) la sostituirà con un'altra con funzioni equivalenti. Se il Service Provider non può riparare o sostituire la macchina, è possibile restituirla al rivenditore in modo da essere rimborsati.

Come parte del servizio di garanzia, il Service Provider può anche installare modifiche tecniche selezionate che si applicano alla Macchina.

Sostituzione di una Macchina o di una sua parte

Se la garanzia prevede la sostituzione della Macchina o di una parte di essa, il componente che il Service Provider sostituisce diventa proprietà di Lenovo mentre quello fornito in sostituzione diventa proprietà dell'utente. L'utente deve assicurare che tutti i componenti rimossi siano quelli originari e che non siano stati

manomessi. Le parti fornite in sostituzione potrebbero non essere nuove, ma in buone condizioni di funzionamento e funzionalmente equivalenti al componente sostituito. La sostituzione assume lo stato del servizio di garanzia dell'articolo sostituito.

Responsabilità dell'utilizzatore aggiuntive

Prima che avvenga la sostituzione della Macchina o di una parte di essa da parte del Service Provider, è necessario che l'utente acconsenta alla rimozione di tutti i dispositivi, componenti, opzioni, modifiche e collegamenti non coperti da garanzia.

Inoltre, è necessario che accetti le seguenti condizioni:

1. assicurarsi che non vi siano limitazioni o obblighi legali di alcun genere che impediscano la sostituzione della Macchina;
2. ottenere autorizzazione dal proprietario in modo da consentire al Service Provider di fornire assistenza per una Macchina di cui non si è proprietari; e
3. quando possibile, prima che venga fornita l'assistenza:
 - a. seguire le procedure per la richiesta di assistenza indicate dal Service Provider;
 - b. eseguire una copia di riserva e assicurare tutti i programmi, dati e informazioni presenti sulla macchina; e
 - c. consentire al Service Provider di accedere liberamente in modo adeguato e protetto a tutti i programmi al fine di agevolare il servizio di assistenza.
4. (a) verificare che tutte le informazioni sui dati personali identificabili vengano cancellate dalla Macchina (per quanto tecnicamente possibile), (b) consentire al Service Provider o ad un fornitore di elaborare per conto dell'utente i Dati personali restanti per adempiere agli obblighi indicati in questa Dichiarazione di garanzia limitata (tra cui, la spedizione della macchina ad altri centri di supporto nel mondo per tale elaborazione) e (c) verificare che l'elaborazione sia conforme alle leggi che regolano la gestione di tali Dati.

Limitazione di responsabilità

La Lenovo è responsabile per l'eventuale perdita o danneggiamento della Macchina solo durante il periodo in cui è 1) in possesso del Service Provider o 2) durante il trasporto della macchina stessa.

Né la Lenovo né il Service Provider sono responsabili per qualsiasi tipo di informazione contenuta nella Macchina che si restituisce per una ragione qualsiasi. Prima di restituire la macchina, è necessario rimuovere tali informazioni.

È possibile che si verifichino casi in cui, a causa di inadempienza da parte della Lenovo, l'utente è autorizzato al risarcimento dei danni dalla Lenovo stessa. In tali casi, a prescindere dai motivi per i quali l'utente effettua il reclamo, la responsabilità della Lenovo è limitata a:

1. danni alla persona (inclusa la morte) e alla proprietà reale per i quali la Lenovo è legalmente responsabile; e
2. risarcimento per eventuali altri danni diretti, fino a coprire le spese per la Macchina oggetto del reclamo.

Questo limite si applica anche ai fornitori e ai rivenditori della Lenovo e al Service Provider. Rappresentano il massimo grado di responsabilità da parte di questi e della Lenovo stessa.

IN NESSUN CASO LA LENOVO, I FORNITORI O I RIVENDITORI O I SERVICE PROVIDER SARANNO RESPONSABILI PER QUANTO SEGUE ANCHE SE INFORMATI DEL POSSIBILE VERIFICARSI DI TALI DANNI: RECLAMI DI DANNI DA PARTE DI TERZI (DIVERSI DA QUELLI COMPRESI

NELL'ELENCO SOPRA RIPORTATO); 2) PERDITA O DANNI AI DATI; 3) DANNI INDIRETTI O ACCIDENTALI O EVENTUALI DANNI ECONOMICI CONSEQUENZIALI; O 4) MANCATI PROFITTI, AFFARI, GUADAGNI, BENEFICI O RISPARMI ANTICIPATI. ALCUNE GIURISDIZIONI NON PREVEDONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI ACCIDENTALI O CONSEQUENZIALI PER CUI LE LIMITAZIONI O LE ESCLUSIONI SOPRA RIPORTATE POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE.

Legge regolatrice

Sia l'utente che la Lenovo acconsentono all'applicazione delle leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina al fine di disciplinare, interpretare e applicare tutti i diritti, i doveri e gli obblighi dell'utente e della Lenovo che scaturiscono o si riferiscono in qualche modo a questa dichiarazione, indipendentemente dai conflitti dei principi del diritto.

TALI GARANZIE FORNISCONO ALL'UTENTE DIRITTI SPECIFICI E, IN ALCUNI CASI, ALTRI DIRITTI CHE VARIANO A SECONDA DELLA GIURISDIZIONE.

Giurisdizione

Tutti i diritti, doveri e obblighi sono soggetti alle leggi vigenti nei paesi in cui viene acquistata la macchina.

Parte 2 - Termini specifici per i paesi

AMERICA

ARGENTINA

Giurisdizione: *il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:*

Ogni contenzioso relativo a questa Dichiarazione verrà trattato esclusivamente nella corte di Buenos Aires.

BOLIVIA

Giurisdizione: *il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the courts of the city of La Paz.

BRASILE

Giurisdizione: *il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the court of Rio de Janeiro, RJ.

CILE

Giurisdizione: *il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Civil Courts of Justice of Santiago.

COLOMBIA

Giurisdizione: *il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Judges of the Republic of Colombia.

ECUADOR

Giurisdizione: *il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Judges of Quito.

MESSICO

Giurisdizione: *il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Federal Courts of Mexico City, Federal District.

PARAGUAY

Giurisdizione: *il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the courts of the city of Asuncion.

PERÙ

Giurisdizione: *il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Judges and Tribunals of the Judicial District of Lima, Cercado.

Limitazione di responsabilità: *Quanto segue si aggiunge alla fine di questa sezione:*
In accordo con l'articolo 1328 del codice civile peruviano le limitazioni e le esclusioni specificate in questa sezione non si applicano ai danni causati dalla condotta volontaria non appropriata della Lenovo ("dolo") o da una grave negligenza ("colpa imperdonabile").

URUGUAY

Giurisdizione: *il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the City of Montevideo Court's Jurisdiction.

VENEZUELA

Giurisdizione: *il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Courts of the Metropolitan Area Of the City of Caracas.

NORD AMERICA

Servizio di garanzia: *In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:*

Per richiedere il servizio di garanzia dell'IBM in Canada o negli Stati Uniti, chiamare il numero 1-800-IBM-SERV (426-7378).

CANADA

Limitazione di responsabilità: *Quanto segue sostituisce l'articolo 1 di questa sezione:*
1. la responsabilità per danni a persone (inclusa la morte) o la proprietà sarà limitata ai casi di negligenza da parte della Lenovo;

Legge governativa: *Il seguente testo sostituisce "leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina" nella prima frase:*
leggi della Provincia di Ontario.

STATI UNITI

Legge governativa: *Il seguente testo sostituisce "leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina" nella prima frase:*
leggi dello Stato di New York.

PAESI ASIATICI DEL PACIFICO

AUSTRALIA

Cosa copre questa garanzia: *In questa sezione è stato aggiunto il seguente paragrafo:*
The warranties specified in this Section are in addition to any rights you may have under the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

Limitazione di responsabilità: *In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:*
Where Lenovo is in breach of a condition or warranty implied by the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation, Lenovo's liability is limited to the repair or replacement of the goods or the supply of equivalent goods. Where that condition or warranty relates to right to sell, quiet possession or clear title, or the goods are of a kind ordinarily acquired for personal, domestic or household use or consumption, then none of the limitations in this paragraph apply.

Legge governativa: *Il seguente testo sostituisce "leggi del paese in cui è stata acquistata la Macchina " nella prima frase:*
leggi dello Stato o del Territorio.

CAMBOGIA E LAOS

Legge governativa: *Il seguente testo sostituisce "leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina" nella prima frase:*
leggi dello Stato di New York, Stati Uniti d'America.

CAMBOGIA, INDONESIA E LAOS

Arbitrato: *Quanto segue si aggiunge sotto l'intestazione:*
Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Singapore in accordance with the Arbitration Rules of Singapore International Arbitration Center ("SIAC Rules") then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. I due arbitri scelti dalle parti a loro volta sceglieranno un terzo arbitro prima di procedere. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the SIAC. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

Se una delle parti rifiuta o non riesce a nominare un arbitro in 30 giorni dalla data in cui l'altra parte nomina il proprio arbitro, l'arbitro nominato sarà l'unico arbitro, se nominato correttamente e in modo valido.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. La versione in lingua inglese di tale Dichiarazione prevale sulle versioni in altre lingue.

HONG KONG S.A.R. DI CINA E MACAU S.A.R. DI CINA

Legge governativa: *Il seguente testo sostituisce "leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina" nella prima frase:*
leggi della Regione ad amministrazione speciale di Hong Kong.

INDIA

Limitazione di responsabilità: *Il testo di seguito riportato sostituisce i punti 1 e 2 di questa sezione:*

1. liability for bodily injury (including death) or damage to real property and tangible personal property will be limited to that caused by Lenovo's negligence; and
2. as to any other actual damage arising in any situation involving nonperformance by Lenovo pursuant to, or in any way related to the subject of this Statement of Limited Warranty, the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of the claim.

Arbitrato: *Quanto segue si aggiunge sotto questa intestazione*

Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Bangalore, India in accordance with the laws of India then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. I due arbitri scelti dalle parti a loro volta sceglieranno un terzo arbitro prima di procedere. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the Bar Council of India. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

Se una delle parti rifiuta o non riesce a nominare un arbitro in 30 giorni dalla data in cui l'altra parte nomina il proprio arbitro, l'arbitro nominato sarà l'unico arbitro, se nominato correttamente e in modo valido.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. La versione in lingua inglese di tale Dichiarazione prevale sulle versioni in altre lingue.

Giappone

Legge governativa: *In questa sezione viene aggiunto il seguente testo:*

Any doubts concerning this Statement of Limited Warranty will be initially resolved between us in good faith and in accordance with the principle of mutual trust.

MALESIA

Limitazione di responsabilità: La parola "*SPECIAL*" nell'articolo 3 del quinto paragrafo è cancellata.

NUOVA ZELANDA

Cosa copre questa garanzia: *In questa sezione è stato aggiunto il seguente paragrafo:*

Di seguito sono riportate le garanzie fornite in aggiunta ai diritti specificati nel Consumer Guarantees Act 1993 o in altre legislazioni che non possono subire esclusioni o limitazioni. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which Lenovo provides, if you require the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

Limitazione di responsabilità: *In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:*

Where Machines are not acquired for the purposes of a business as defined in the Consumer Guarantees Act 1993, the limitations in this Section are subject to the limitations in that Act.

REPUBBLICA POPOLARE CINESE

Leggi governative: "leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina" viene sostituito nel primo paragrafo da:

leggi dello Stato di New York, U.S.A.

FILIPPINE

Limitazione di responsabilità: L'articolo 3 nel quinto paragrafo è sostituito da quanto segue:

SPECIAL (INCLUDING NOMINAL AND EXEMPLARY DAMAGES), MORAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; OR

Arbitrato: Quanto segue si aggiunge sotto questa intestazione

Le dispute relative a questa Dichiarazione saranno competenza di Metro Manila in accordo con le norme vigenti nelle Filippine. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. I due arbitri scelti dalle parti a loro volta sceglieranno un terzo arbitro prima di procedere. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the Philippine Dispute Resolution Center, Inc. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

Se una delle parti rifiuta o non riesce a nominare un arbitro in 30 giorni dalla data in cui l'altra parte nomina il proprio arbitro, l'arbitro nominato sarà l'unico arbitro, se nominato correttamente e in modo valido.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. La versione in lingua inglese di tale Dichiarazione prevale sulle versioni in altre lingue.

SINGAPORE

Limitazione di Responsabilità: Le parole "SPECIAL" ed "ECONOMIC" nell'articolo 3 nel quinto paragrafo sono cancellate.

EMEA (EUROPA, MEDIO ORIENTE, AFRICA)

I SEGUENTI TERMINI SONO VALIDI PER TUTTI I PAESI EMEA

I termini di questa Dichiarazione di garanzia limitata sono applicabili alle Macchine acquistate presso la Lenovo o un rivenditore Lenovo.

Come ottenere il servizio di garanzia:

Aggiungere il seguente paragrafo in **Europa occidentale** (Andorra, Austria, Belgio, Cipro, Repubblica ceca, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Ungheria, Groenlandia, Irlanda, Italia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Monaco, Paesi bassi, Norvegia, Polonia, Portogallo, San Marino, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Regno Unito, Stato Vaticano e qualunque altro stato successivamente aggiunto all'Europa occidentale, a partire dalla data di accesso):

La garanzia per le macchine acquistate in Europa occidentale risulterà valida e applicabile in tutti i paesi dell'Europa occidentale a condizione che le macchine siano state dichiarate e rese disponibili in quei paesi.

Acquistando una Macchina nei paesi dell'Europa occidentale, come definito in precedenza, è possibile ottenere il servizio di garanzia per la Macchina in uno qualsiasi di questi paesi, rivolgendosi ad un Service Provider, se la Macchina è stata commercializzata e resa disponibile dalla Lenovo stessa nel paese in cui si desidera ottenere tale servizio.

Se è stato acquistato un Personal Computer in Albania, Armenia, Bielorussia, Bosnia e Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Repubblica Ceca, Georgia, Ungheria, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Repubblica Federale della Jugoslavia, Repubblica di Macedonia ex Jugoslavia (FYROM), Moldova, Polonia, Romania, Russia, Repubblica Slovacca, Slovenia o Ucraina, è possibile ottenere il servizio di garanzia per la macchina in uno qualsiasi di questi paesi rivolgendosi sia ad un Service Provider, se la Macchina è stata commercializzata e resa disponibile dalla Lenovo stessa nel paese in cui si desidera ottenere tale servizio.

Acquistando una Macchina in un paese medio orientale o africano, è possibile ottenere il servizio di garanzia per tale Macchina rivolgendosi ad un Service Provider nel paese di acquisto, se la Macchina è stata commercializzata e resa disponibile dalla Lenovo stessa in quel paese. Il servizio di garanzia in Africa è disponibile in un raggio di 50 chilometri dal Service Provider. Voi siete responsabili del trasporto delle Macchine che si trovano oltre i 50 chilometri da un Service Provider.

Legge governativa:

"leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina viene sostituito da:

- 1) "le leggi in Austria" in **Albania, Armenia, Azerbaijan, Bielorussia, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croazia, Georgia, Ungheria, Kazakhstan, Kyrgyzstan, FYR Macedonia, Moldavia, Polonia, Romania, Russia, Repubblica Slovacca, Slovenia, Tajikistan, Turkmenistan, Ucraina, Uzbekistan e Jugoslavia;**
- 2) "le leggi in Francia" in **Algeria, Benin, Burkina Faso, Camerun, Capo Verde, Repubblica centrafricana, Ciad, Comoros, Repubblica democratica del Congo, Gibuti, Guinea, Guinea-Bissau, Polinesia francese, Gabon, Gambia, Costa d'Avorio, Libano, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Marocco, Nuova Caledonia, Nigeria, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu e Wallis & Futuna;** 3) "le leggi in Finlandia" in **Estonia, Lettonia e Lituania;** 4) "le leggi in Inghilterra" in **Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egitto, Eritrea, Etiopia, Ghana, Giordania, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambico, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Ruanda, Sao Tome, Arabia Saudita, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, Emirati Arabi, Regno Unito, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia e Zimbabwe;** e 5) "le leggi in Sud Africa" in **Sud Africa, Namibia, Lesotho e Svizzera.**

Giurisdizione: *Le seguenti eccezioni vanno aggiunte a questa sezione:*

- 1) **In Austria** la scelta della giurisdizione per tutte le controversie relative a questa Dichiarazione di garanzia limitata, esistenza compresa, sono di competenza del tribunale civile di Vienna, Austria; 2) **in Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egitto, Eritrea, Etiopia, Ghana, Giordania, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambico, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Ruanda, Sao Tome, Arabia Saudita, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, Emirati Arabi Uniti, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia e Zimbabwe** tutte le controversie relative a questa Dichiarazione di garanzia limitata e alla relativa esecuzione, compresi i procedimenti sommari, sono di competenza esclusiva della giurisdizione dei tribunali Inglesi; 3) **in Belgio e Lussemburgo**, tutte le controversie relative a questa Dichiarazione di garanzia limitata o alla sua interpretazione o esecuzione, sono di competenza dei tribunali della capitale del paese in cui è registrata l'azienda e/o la posizione commerciale; 4) **in Francia, Algeria, Benin, Burkina Faso, Camerun,**

Capo Verde, Repubblica Centrafricana, Ciad, Comoros, Repubblica del Congo, Gibuti, Repubblica democratica del Congo, Guinea equatoriale, Guiana francese, Polinesia francese, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Costa d'Avorio, Libano, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Marocco, Nuova Caledonia, Niger, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu, Wallis & Futuna tutte le contestazioni relative a questa dichiarazione di garanzia limitata o alla sua violazione o esecuzione, compresi i procedimenti sommari, sono di competenza esclusiva del tribunale commerciale di Parigi; 5) in **Russia**, tutte le dispute relative all'interpretazione, alla violazione, la fine e la nullità dell'esecuzione di questa Dichiarazione di garanzia limitata sono di competenza del tribunale di Mosca; 6) in **Sud Africa, Namibia, Lesotho e Swaziland**, tutte le contestazioni relative a questa Dichiarazione di garanzia limitata sono di competenza del tribunale centrale di Johannesburg; 7) in **Turchia** tutte le contestazioni relative a questa Dichiarazione di garanzia limitata sono di competenza dei tribunali centrali di Istanbul (Sultanahmet) e dai direttorati esecutivi di Istanbul, repubblica turca; 8) in ciascuno dei paesi specificati, qualunque contestazione legale relativa a questa Dichiarazione di garanzia limitata è di competenza del tribunale competente di a) Atene per la **Grecia**, b) Tel Aviv-Jaffa per **Israele**, c) Milano per **l'Italia**, d) Lisbona per il **Portogallo** e e) Madrid per la **Spagna**; e 9) **nel Regno Unito**, tutte le dispute derivanti da questa Dichiarazione di garanzia sono di competenza delle corti inglesi.

Arbitrato: Quanto segue si aggiunge sotto l'intestazione:

In Albania, Armenia, Azerbaigian, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croazia, Georgia, Ungheria, Kazakistan, Kirgizstan, FYR Macedonia, Moldova, Polonia, Romania, Russia, Repubblica Slovacca, Slovenia, Tajikistan, Turkmenistan, Ucraina, Uzbekistan e Jugoslavia FR tutte le dispute derivanti da questa Dichiarazione di garanzia saranno di competenza della Corte Internazionale della Camera Economica Federale in Vienna che nomina tre giudici incaricati di risolvere i relativi conflitti. Il processo verrà tenuto in Vienna, Austria, e la lingua ufficiale sarà l'inglese. La decisione dei giudici sarà definitiva e insindacabile per entrambe le parti. Quindi, oltre al paragrafo 598 (2) del codice austriaco della procedura civile, le parti rinunciano espressamente all'applicazione del paragrafo 595 (1), figura 7, del codice. La Lenovo può, comunque, sostenere i procedimenti legali in una corte competente nel paese di installazione.

In Estonia, Lettonia e Lituania tutte le dispute relative a questa Dichiarazione di garanzia limitata verranno gestite dagli enti competenti in Helsinki, Finlandia, secondo le leggi vigenti. Ogni parte nominerà un giudice. E i giudici nomineranno insieme il presidente. Se non riescono a mettersi d'accordo sulla nomina del presidente, sarà la Camera di commercio in Helsinki a nominare il presidente.

UNIONE EUROPEA

LE CONDIZIONI RIPORTATE DI SEGUITO SI APPLICANO A TUTTI I PAESI DELL'UNIONE EUROPEA (EU):

La garanzia per le Macchine acquistate in Europa occidentale è valida e applicabile in tutti i paesi dell'Europa occidentale in cui la macchina è stata commercializzata e resa disponibile.

Come ottenere il Servizio di Garanzia: *Quanto segue si aggiunge alla presente sezione:*

Per ottenere il servizio di garanzia da parte dell'assistenza IBM nei paesi EU, consultare l'elenco telefonico nella Parte 3 - Informazioni sulla Garanzia.

È possibile contattare l'assistenza IBM al seguente indirizzo:

IBM Warranty & Service Quality Dept.
PO Box 30
Spango Valley
Greenock
Scotland PA16 0AH

CONSUMATORI

I consumatori dell'Unione Europea sono tutelati dalla legislazione nazionale che regola la vendita dei beni al consumatore. Le garanzie fornite in questa Dichiarazione non influiscono su questi diritti.

AUSTRIA, DANIMARCA, FINLANDIA, GRECIA, ITALIA, PAESI BASSI, NORVEGIA, PORTOGALLO, SPAGNA, SVEZIA E SVIZZERA

Limitazione di responsabilità: *Il testo di seguito riportato sostituisce i termini di questa sezione:*

Se non diversamente indicato dalla legge vigente:

1. La responsabilità della Lenovo per i danni e le perdite di dati che possono verificarsi durante l'adempimento dei propri obblighi in relazione a questa Dichiarazione di garanzia è limitata al solo risarcimento di questi danni o perdite per un importo massimo pari al costo della macchina.

Le precedenti limitazioni non si applicano ai danni alla persona (inclusa la morte) e alla proprietà reale per i quali la Lenovo è legalmente responsabile.

2. **IN NESSUN CASO LENOVO, I SUOI FORNITORI, RIVENDITORI O SERVICE PROVIDER SARANNO RESPONSABILI PER QUANTO SEGUE, ANCHE SE INFORMATI DEL POSSIBILE VERIFICARSI DI TALI DANNI: 1) PERDITA DI, O DANNI A DATI; 2) DANNI INCIDENTALI O INDIRETTI O QUALSIASI DANNO ECONOMICO CONSEGUENTE; 3) MANCATI PROFITTI, ANCHE SE DERIVATI IN IMMEDIATA CONSEGUENZA DELL'EVENTO CHE HA GENERATO IL DANNO; O 4) MANCATI GUADAGNI, BENEFICI, O RISPARMI ANTICIPATI.**

FRANCIA E BELGIO

Limitazione di responsabilità: *Il testo di seguito riportato sostituisce i termini di questa sezione:*

Se non diversamente indicato dalla legge vigente:

1. La responsabilità della Lenovo per i danni e le perdite di dati che possono verificarsi durante l'adempimento dei propri obblighi in relazione a questa Dichiarazione di garanzia è limitata al solo risarcimento di questi danni o perdite per un importo massimo pari al costo della macchina.

Le precedenti limitazioni non si applicano ai danni alla persona (inclusa la morte) e alla proprietà reale per i quali la Lenovo è legalmente responsabile.

2. **IN NESSUN CASO LENOVO, I SUOI FORNITORI, RIVENDITORI O SERVICE PROVIDER SARANNO RESPONSABILI PER QUANTO SEGUE, ANCHE SE INFORMATI DEL POSSIBILE VERIFICARSI DI TALI DANNI: 1) PERDITA DI, O DANNI A DATI; 2) DANNI INCIDENTALI O INDIRETTI O QUALSIASI DANNO ECONOMICO CONSEGUENTE; 3) MANCATI PROFITTI, ANCHE SE DERIVATI IN IMMEDIATA CONSEGUENZA DELL'EVENTO CHE HA GENERATO IL DANNO; O 4) MANCATI GUADAGNI, BENEFICI, O RISPARMI ANTICIPATI.**

I SEGUENTI TERMINI SONO VALIDI PER I PAESI SPECIFICATI:

AUSTRIA

I termini di questa Dichiarazione di garanzia limitata sostituiscono eventuali garanzie legali applicabili.

Cosa copre questa garanzia: *Il testo di seguito riportato sostituisce la prima frase del primo paragrafo di questa sezione:*

The warranty for a Lenovo Machine covers the functionality of the Machine for its normal use and the Machine's conformity to its Specifications.

I seguenti paragrafi sono stati aggiunti a questa sezione:

Il periodo di limitazione per i consumatori coinvolti in un'azione legale per violazione di garanzia è il periodo minimo previsto dalla legge. In case your Service Provider is unable to repair a Lenovo Machine, you can alternatively ask for a partial refund as far as justified by the reduced value of the unrepaired Machine or ask for a cancellation of the respective agreement for such Machine and get your money refunded.

Il secondo paragrafo non è applicabile.

Risoluzione di problemi da parte di Lenovo: *Quanto segue si aggiunge a questa sezione:*

During the warranty period, Lenovo will reimburse you for the transportation charges for the delivery of the failing Machine to IBM Service.

Limitazione di Responsabilità *Il seguente paragrafo si aggiunge a questa sezione:*

The limitations and exclusions specified in the Statement of Limited Warranty will not apply to damages caused by Lenovo with fraud or gross negligence and for express warranty.

La seguente frase è stata aggiunta alla fine del punto 2:

Lenovo's liability under this item is limited to the violation of essential contractual terms in cases of ordinary negligence.

EGITTO

Limitazione di responsabilità: *Il seguente testo sostituisce il punto 2 di questa sezione:* as to any other actual direct damages, Lenovo's liability will be limited to the total amount you paid for the Machine that is the subject of the claim.

Applicability of suppliers, resellers, and Service Providers (unchanged).

FRANCIA

Limitazione di Responsabilità: *Quanto segue sostituisce la seconda frase del primo paragrafo di questa sezione:*

In such instances, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from Lenovo, Lenovo is liable for no more than: (items 1 and 2 unchanged).

GERMANIA

Cosa copre questa garanzia: *Il testo di seguito riportato sostituisce la prima frase del primo paragrafo di questa sezione:*

The warranty for a Lenovo Machine covers the functionality of the Machine for its normal use and the Machine's conformity to its Specifications.

I seguenti paragrafi sono stati aggiunti a questa sezione:

Il periodo minimo di garanzia previsto è di dodici mesi. In case your Service Provider is unable to repair a Lenovo Machine, you can alternatively ask for a partial refund as far as justified by the reduced value of the unrepaired Machine or ask for a cancellation of the respective agreement for such Machine and get your money refunded.

Il secondo paragrafo non è applicabile.

Risoluzione di problemi da parte di Lenovo: *Quanto segue si aggiunge a questa sezione:*

During the warranty period, transportation for delivery of the failing Machine to Lenovo or IBM service will be at Lenovo's expense.

Limitazione di Responsabilità *Il seguente paragrafo si aggiunge a questa sezione:*

The limitations and exclusions specified in the Statement of Limited Warranty will not apply to damages caused by Lenovo with fraud or gross negligence and for express warranty.

La seguente frase è stata aggiunta alla fine del punto 2:

Lenovo's liability under this item is limited to the violation of essential contractual terms in cases of ordinary negligence.

UNGHERIA

Limitazione di responsabilità: *Quanto segue si aggiunge alla fine di questa sezione:*

Le esclusioni e le limitazioni specificate nella Dichiarazione di garanzia non sono applicabili in caso di danni fisici causati intenzionalmente da una grave negligenza o da un atto criminale.

Le parti accettano le limitazioni di responsabilità come disposizioni valide e dichiarano che la sezione 314.(2) del codice civile ungherese si applica come prezzo di acquisto così come le condizioni vantaggiose derivanti dalla presente Dichiarazione di garanzia per bilanciare questa limitazione di responsabilità.

IRLANDA

Cosa comprende questa Garanzia: *Quanto segue si aggiunge a questa sezione:*

Salvo quanto esplicitamente previsto in questi termini e condizioni, sono escluse tutte le condizioni statutarie, incluse le garanzie implicite e quelle previste dal Sale of Goods Act 1893 o dal Sale of Goods and Supply of Services Act 1980.

Limitazione di responsabilità: *Il testo di seguito riportato sostituisce i termini di questa sezione:*

For the purposes of this section, a "Default" means any act, statement, omission, or negligence on the part of Lenovo in connection with, or in relation to, the subject matter of this Statement of Limited Warranty in respect of which Lenovo is legally liable to you, whether in contract or tort. Un numero di inadempienze che insieme determinano o contribuiscono allo stesso danno o perdita verranno trattate come una sola inadempienza e la data sarà quella dell'ultima ricorrenza.

Circumstances may arise where, because of a Default, you are entitled to recover damages from Lenovo.

This section sets out the extent of Lenovo's liability and your sole remedy.

1. Lenovo will accept unlimited liability for death or personal injury caused by the negligence of Lenovo.
2. Subject always to the **Items for Which Lenovo is Not Liable** below, Lenovo will accept unlimited liability for physical damage to your tangible property resulting from the negligence of Lenovo.
3. Except as provided in items 1 and 2 above, Lenovo's entire liability for actual damages for any one Default will not in any event exceed 125% of the amount you paid for the Machine directly relating to the Default.

Items for Which Lenovo is Not Liable

Save with respect to any liability referred to in item 1 above, under no circumstances is Lenovo, its suppliers, resellers or Service Providers liable for any of the following, even if Lenovo or they were informed of the possibility of such losses:

1. danni o perdite di dati;
2. danni consequenziali, indiretti o speciali
3. perdite di guadagni, affari, entrate o risparmi anticipati.

SLOVACCHIA

Limitazione di Responsabilità: *Quanto segue si aggiunge alla fine dell'ultimo paragrafo:*

Le limitazioni applicate non sono vietate nella §§ 373-386 del codice commerciale slovacco.

SUD AFRICA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO E SWAZILAND

Limitazione di responsabilità: *In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:*

Lenovo's entire liability to you for actual damages arising in all situations involving nonperformance by Lenovo in respect of the subject matter of this Statement of Warranty will be limited to the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of your claim from Lenovo.

REGNO UNITO

Limitazione di responsabilità: *Il testo di seguito riportato sostituisce i termini di questa sezione:*

For the purposes of this section, a "Default" means any act, statement, omission, or negligence on the part of Lenovo in connection with, or in relation to, the subject matter of this Statement of Limited Warranty in respect of which Lenovo is legally liable to you, whether in contract or tort. Un numero di inadempienze che insieme determinano o contribuiscono allo stesso danno o perdita verranno trattate come una sola inadempienza.

Circumstances may arise where, because of a Default, you are entitled to recover damages from Lenovo.

This section sets out the extent of Lenovo's liability and your sole remedy.

1. Lenovo will accept unlimited liability for:
 - a. death or personal injury caused by the negligence of Lenovo; and
 - b. any breach of its obligations implied by Section 12 of the Sale of Goods Act 1979 or Section 2 of the Supply of Goods and Services Act 1982, or any statutory modification or re-enactment of either such Section.
2. Lenovo will accept unlimited liability, subject always to the **Items for Which Lenovo is Not Liable** below, for physical damage to your tangible property resulting from the negligence of Lenovo.
3. Lenovo's entire liability for actual damages for any one Default will not in any event, except as provided in items 1 and 2 above, exceed 125% of the total purchase price payable or the charges for the Machine directly relating to the Default.

These limits also apply to Lenovo's suppliers, resellers and Service Providers. They state the maximum for which Lenovo and such suppliers, resellers and Service Providers are collectively responsible.

Items for Which Lenovo is Not Liable

Save with respect to any liability referred to in item 1 above, under no

circumstances is Lenovo or any of its suppliers, resellers or Service Providers liable for any of the following, even if Lenovo or they were informed of the possibility of such losses:

1. danni o perdite di dati;
2. danni consequenziali, indiretti o speciali
3. perdite di guadagni, affari, entrate o risparmi anticipati.

Parte 3 - Informazioni sulla garanzia

Nella Parte 3 vengono fornite le informazioni sulla garanzia che verrà applicata alla propria macchina, sul periodo di garanzia e sul tipo di servizio fornito dalla Lenovo.

Periodo di garanzia

Il periodo di garanzia può variare da paese a paese ed è specificato nella seguente tabella. NOTA: "Paese" indica Hong Kong o Macau Special Administrative Region of China.

Un periodo di garanzia di 1 anno sulle parti e 1 anno di lavoro indica che la Lenovo fornirà un servizio di garanzia per il primo anno del periodo di garanzia.

Tipo di macchina	Paese di acquisto	Periodo di garanzia	Tipo di servizio di garanzia
USB 2.0 CD-RW/DVD-ROM Combo II	In tutto il mondo	1 anno	7

Tipi di servizio di garanzia

Se richiesto, il Service Provider fornirà il servizio di assistenza e sostituzione a seconda del tipo di garanzia specificato per la propria macchina nella precedente tabella come riportato di seguito. La pianificazione del servizio dipende dall'ora della chiamata ed è soggetta alla disponibilità dei pezzi richiesti. I livelli del servizio non sono garantiti. Il livello specificato del servizio di garanzia potrebbe non essere disponibile in tutto il mondo; tariffe aggiuntive potrebbero essere applicate al di fuori delle normali aree di servizio Service Provider, pertanto contattare il rappresentante locale del Service Provider per ulteriori informazioni.

1. Servizio CRU (Customer Replaceable Unit)

Lenovo invierà CRU da installare, CRU di livello 1 sono facili da installare mentre CRU di livello 2 richiedono strumenti e competenze tecniche. Informazioni sulle CRU e istruzioni per la sostituzione vengono inviate con la Macchina e sono disponibili su richiesta presso la Lenovo in qualsiasi momento. È possibile richiedere ad un Service Provider di installare le CRU, senza costi aggiuntivi, in base al tipo di servizio di garanzia specificato per la Macchina. Lenovo specifica nel materiale inviato con una CRU di sostituzione se è necessario restituire una CRU difettosa. Quando è necessaria la restituzione, 1) vengono inviate le relative istruzioni ed un contenitore con la CRU di sostituzione e 2) all'utente potrebbe essere addebitata la CRU di sostituzione se la Lenovo non riceve la CRU difettosa entro 30 giorni dalla ricezione di quella di sostituzione.

2. Assistenza a domicilio

Il Service Provider riparerà o sostituirà la Macchina difettosa in sede e ne verificherà il funzionamento. È necessario adattare l'ambiente di lavoro per consentire il disassemblaggio e il riassemblaggio della macchina Lenovo. L'ambiente deve essere pulito, ben illuminato e adatto a tale scopo. In alcuni casi, è necessario inviare la macchina ad un centro assistenza autorizzato.

3. Assistenza corriere o deposito *

È necessario scollegare la macchina difettosa perché possa essere prelevata dal Service Provider. Verrà fornito all'utente un contenitore in cui conservare la macchina da restituire al centro di assistenza indicato. Un corriere preleverà la macchina e la consegnerà al centro di assistenza designato. Una volta riparata o sostituita, la macchina verrà consegnata di nuovo all'utente dal centro assistenza. L'utente sarà quindi responsabile dell'installazione e della verifica.

4. Assistenza presso il rivenditore

L'utente consegnerà o spedirà per posta la Macchina difettosa correttamente imballata come specificato dal Service Provider (con pagamento anticipato se non diversamente specificato) al centro assistenza indicato. Una volta riparata o sostituita, la Macchina potrà essere prelevata dall'utente o, per quanto riguarda la spedizione postale, la Macchina verrà restituita a spese della Lenovo, se non diversamente specificato dal Service Provider. L'utente sarà responsabile della successiva installazione e verifica della macchina.

5. CRU e servizio a domicilio

Questo tipo di garanzia è una combinazione del tipo 1 e 2 (si veda in precedenza).

6. CRU e servizio di corriere o deposito

Questo tipo di garanzia è una combinazione del tipo 1 e 3 (si veda in precedenza).

7. CRU e servizio di spedizione per posta o consegna a mano

Questo tipo di garanzia è una combinazione del tipo 1 e 4 (si veda in precedenza).

Quando viene elencato un tipo di garanzia 5, 6 o 7, il Service Provider determinerà il tipo di servizio di garanzia appropriato per la riparazione.

* Questo tipo di assistenza in alcuni paesi è denominato ThinkPad EasyServ o EasyServ.

Per ottenere il servizio di garanzia contattare un Service Provider. In Canada o negli Stati Uniti, chiamare 1-800-IBM-SERV (426-7378). Per gli altri paesi, fare riferimento ai seguenti numeri telefonici.

Elenco telefonico internazionale

I numeri telefonici sono soggetti a modifiche senza previa notifica. Per avere un elenco dei numeri telefonici più aggiornati, consultare <http://www.lenovo.com/think/support> e fare clic su **Elenco numeri di telefono**.

Paese o regione	Numero telefonico
Africa	Africa: +44 (0)1475-555-055 Sud Africa: +27-11-3028888 e 0800110756 Africa centrale: contattare il proprio fornitore Lenovo
Argentina	0800-666-0011 (Spagnolo)
Australia	131-426 (Inglese)

Paese o regione	Numero telefonico
Austria	Supporto continuo: 01-24592-5901 Servizio di garanzia e supporto: 01-211-454-610 (Tedesco)
Belgio	Supporto continuo: 02-210-9820 (Olandese) Supporto continuo: 02-210-9800 (Francese) Servizio di garanzia e supporto: 02-225-3611 (Olandese, Francese)
Bolivia	0800-0189 (Spagnolo)
Brasile	Sao Paulo: (11) 3889-8986 Chiamata internazionale escluso Sao Paulo: 0800-7014-815 (Portoghese brasiliani)
Canada	1-800-565-3344 (Inglese, Francese) A Toronto chiamare solo: 416-383-3344
Cile	800-224-488 (Spagnolo)
Cina	800-810-1818 (Mandarino)
Cina (Hong Kong S.A.R.)	PC personale: 852-2825-7799 PC aziendale: 852-8205-0333 ThinkPad e WorkPad: 852-2825-6580 (Cantonese, Inglese, Putonghua)
Colombia	1-800-912-3021 (Spagnolo)
Costa Rica	284-3911 (Spagnolo)
Croazia	0800-0426
Cipro	+357-22-841100
Repubblica Ceca	+420-2-7213-1316
Danimarca	Supporto continuo: 4520-8200 Servizio di garanzia e supporto: 7010-5150 (Danese)
Repubblica dominicana	566-4755 566-5161 est. 8201 Chiamata gratuita nell'ambito della Repubblica dominicana: 1-200-1929 (Spagnolo)
Ecuador	1-800-426911 (Spagnolo)
El Salvador	250-5696 (Spagnolo)
Estonia	+386-61-1796-699
Finlandia	Supporto continuo: 09-459-6960 Servizio di garanzia e supporto: +358-800-1-4260 (Finlandese)
Francia	Supporto continuo: 0238-557-450 Servizio di garanzia e supporto (hardware): 0810-631-213 Servizio di garanzia e supporto (software): 0810-631-020 (Francese)
Germania	Supporto continuo: 07032-15-49201 Servizio di garanzia e supporto: 01805-25-35-58 (Tedesco)
Grecia	+30-210-680-1700
Guatemala	335-8490 (Spagnolo)

Paese o regione	Numero telefonico
Honduras	Tegucigalpa & San Pedro Sula: 232-4222 San Pedro Sula: 552-2234 (Spagnolo)
Ungheria	+36-1-382-5720
India	1600-44-6666 Numero verde alternativo: +91-80-2678-8940 (Inglese)
Indonesia	800-140-3555 +62-21-251-2955 (Inglese, Bahasa, Indonesia)
Irlanda	Supporto continuo: 01-815-9202 Servizio di garanzia e supporto: 01-881-1444 (Inglese)
Italia	Supporto continuo: 02-7031-6101 Servizio di garanzia e supporto: +39-800-820094 (Italiano)
Giappone	Desktop: Numero verde: 0120-887-870 Per chiamate internazionali: +81-46-266-4724 ThinkPad: Numero verde: 0120-887-874 Per chiamate internazionali: +81-46-266-4724 Entrambi i numeri sopra descritti saranno richiamati mediante una richiesta vocale in lingua giapponese. Per il supporto telefonico in lingua inglese, attendere il completamento della richiesta vocale in lingua giapponese e sarà possibile contattare un operatore. Richiedere "English support please" e la chiamata sarà trasferita ad un operatore di lingua inglese. Software PC: 0120-558-695 Chiamate intercontinentali: +81-44-200-8666 (Giapponese)
Corea	1588-5801 (Coreano)
Lettonia	+386-61-1796-699
Lituania	+386-61-1796-699
Lussemburgo	+352-298-977-5063 (Francese)
Malesia	1800-88-8558 (Inglese, Bahasa, Indonesia)
Malta	+356-23-4175
Messico	001-866-434-2080 (Spagnolo)
Medio Oriente	+44 (0)1475-555-055
Paesi Bassi	+31-20-514-5770 (Olandese)
Nuova Zelanda	0800-446-149 (Inglese)
Nicaragua	255-6658 (Spagnolo)
Norvegia	Supporto continuo: 6681-1100 Servizio di garanzia e supporto: 8152-1550 (Norvegese)
Panama	206-6047 (Spagnolo)
Perù	0-800-50-866 (Spagnolo)

Paese o regione	Numero telefonico
Filippine	1800-1888-1426 +63-2-995-8420 (Inglese, Filipino)
Polonia	+48-22-878-6999
Portogallo	+351-21-892-7147 (Portoghese)
Romania	+4-021-224-4015
Federazione Russa	+7-095-940-2000 (Russo)
Singapore	1800-3172-888 (Inglese, Bahasa, Melayu)
Slovacchia	+421-2-4954-1217
Slovenia	+386-1-4796-699
Spagna	91-714-7983 91-397-6503 (Spagnolo)
Sri Lanka	+94-11-2448-442 (Inglese)
Svezia	Supporto continuo: 08-477-4420 Servizio di garanzia e supporto: 077-117-1040 (Svedese)
Svizzera	Supporto continuo: 058-333-0900 Servizio di garanzia e supporto: 0800-55-54-54 (Tedesco, Francese, Italiano)
Taiwan	886-2-8723-9799 (Mandarino)
Tailandia	1-800-299-229 (Tailandese)
Turchia	00800-4463-2041 (Turco)
Regno Unito	Supporto continuo: 01475-555-055 Servizio di garanzia e supporto (hardware): 08705-500-900 Servizio di garanzia e supporto (software): 08457-151-516 (Inglese)
Stati Uniti	1-800-426-7378 (Inglese)
Uruguay	000-411-005-6649 (Spagnolo)
Venezuela	0-800-100-2011 (Spagnolo)
Vietnam	Per l'area del nord e Hanoi: 84-4-8436675 Per l'area del sud e Ho Chi Minh City: 84-8-829-5160 (Inglese, Vietnamita)

Guarantee supplement for Mexico

This supplement is considered part of Lenovo's Statement of Limited Warranty and shall be effective solely and exclusively for products distributed and commercialized within Territory of the Mexican United States. In the event of a conflict, the terms of this supplement shall apply.

All software programs pre-loaded in the equipment shall only have a thirty- (30) day guarantee for installation defects from the date of purchase. Lenovo is not responsible for the information in such software programs and/or any additional software programs installed by you or installed after purchase of the product.

Services not chargeable to the guarantee shall be charged to the final user, prior an authorization.

In the event that warranty repair is required please call the Customer Support Center at 001-866-434-2080, where you will be directed to the nearest Authorized Service Center. Should no Authorized Service Center exist in your city, location or within 70 kilometers of your city or location, the guarantee includes any reasonable delivery charges related to the transportation of the product to our nearest Authorized Service Center. Please call the nearest Authorized Service Center to obtain the necessary approvals or information concerning the shipment of the product and the shipment address.

To obtain a list of Authorized Service Centers, please visit:

<http://www.lenovo.com/mx/es/servicios>

Manufactured by:
SCI Systems de México, S.A. de C.V.
Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020
Col. Club de Golf Atlas
El Salto, Jalisco, México
C.P. 45680,
Tel. 01-800-3676900

Marketing by:
Lenovo de México, Comercialización y
Servicios, S. A. de C. V.
Alfonso Nápoles Gándara No 3111
Parque Corporativo de Peña Blanca
Delegación Álvaro Obregón
México, D.F., México
C.P. 01210,
Tel. 01-800-00-325-00

Appendice E. Informazioni particolari

È possibile che Lenovo non offra i prodotti, i servizi o le funzioni illustrate in questo documento in tutti i paesi. Consultare il rappresentante Lenovo locale per informazioni sui prodotti e sui servizi disponibili nel proprio paese. Qualsiasi riferimento a programmi, prodotti o servizi Lenovo ivi contenuto non significa che soltanto tali prodotti, programmi o servizi possano essere usati. In sostituzione a quelli forniti dalla Lenovo, possono essere usati prodotti, programmi o servizi funzionalmente equivalenti che non comportino violazione di diritti di proprietà intellettuale o di altri diritti della Lenovo. Valutazioni e verifiche operative in relazione ad altri prodotti, programmi o servizi sono di esclusiva responsabilità dell'utente.

La Lenovo può avere brevetti o domande di brevetto in corso relativi a quanto trattato nella presente pubblicazione. La fornitura di questa pubblicazione non implica la concessione di alcuna licenza su di essi. Chi desiderasse ricevere informazioni o licenze, può rivolgersi a:

*Lenovo (Stati Uniti), Inc.
500 Park Offices Drive, Hwy. 54
Research Triangle Park, NC 27709
Deutschland
Attention: Lenovo Director of Licensing*

LA LENOVO GROUP LTD CORPORATION FORNISCE QUESTA PUBBLICAZIONE "COSÌ COM'È" SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, SIA ESPRESSA CHE IMPLICITA, INCLUSE EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE. Alcune giurisdizioni non escludono le garanzie implicite; di conseguenza la suddetta esclusione potrebbe, in questo caso, non essere applicabile.

Questa pubblicazione potrebbe contenere imprecisioni tecniche o errori tipografici. Le informazioni incluse in questo documento vengono modificate su base periodica; tali modifiche verranno incorporate nelle nuove edizioni della pubblicazione. La Lenovo si riserva il diritto di apportare miglioramenti e/o modifiche al prodotto o al programma descritto nel manuale in qualsiasi momento e senza preavviso.

I prodotti descritti in questa documentazione non sono destinati all'utilizzo di applicazioni che potrebbero causare danni a persone. Le informazioni contenute in questa documentazione non modificano o non influiscono sulle specifiche dei prodotti Lenovo o sulla garanzia. Nessuna parte di questa documentazione rappresenta l'espressione o una licenza implicita fornita nel rispetto dei diritti di proprietà intellettuale o di altri diritti Lenovo. Tutte le informazioni in essa contenute sono state ottenute in ambienti specifici e vengono presentate come illustrazioni. Quindi, è possibile che il risultato ottenuto in altri ambienti operativi vari significativamente.

La Lenovo può utilizzare o divulgare le informazioni ricevute dagli utenti secondo le modalità ritenute appropriate, senza alcun obbligo nei loro confronti.

Qualsiasi riferimento contenuto in questa pubblicazione relativo a siti Web non Lenovo viene fornito solo per comodità e per essi non è fornita alcuna

approvazione. Il materiale relativo a tali siti Web non fa parte del materiale fornito con questo prodotto Lenovo e l'utilizzo è a vostro rischio e pericolo.

Qualsiasi esecuzione di dati, contenuta in questo manuale, è stata determinata in un ambiente controllato. Quindi, è possibile che il risultato ottenuto in altri ambienti operativi vari significativamente. È possibile che alcune misure siano state eseguite su sistemi di sviluppo e non viene garantito che tali misure siano le stesse sui sistemi disponibili. Inoltre, è possibile stimare alcune misure mediante l'extrapolazione. I risultati correnti possono variare. È necessario che gli utenti di questo documento verifichino i dati applicabili per l'ambiente specifico.

Marchi

I seguenti termini sono marchi della Lenovo negli Stati Uniti e/o in altri paesi:

Lenovo
ThinkPad

I seguenti termini sono marchi della International Business Machines Corporation.

IBM
OS/2

Microsoft e Windows sono marchi della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.

Altri nomi di servizi, prodotto o società sono marchi di altre società.

Appendice F. Informazioni sull'emissione elettromagnetica

Le seguenti informazioni fanno riferimento all'unità USB 2.0
CD-RW/DVD-ROM Combo II.

Dichiarazione di conformità FCC (Federal Communications Commission)

Quest'apparecchiatura è stata sottoposta a verifiche e trovata conforme con le limitazioni dei dispositivi digitali di classe B, secondo l'articolo 15 delle norme FCC. Queste limitazioni sono state progettate per fornire un'adeguata protezione contro interferenze nocive in caso di installazione domestica. Quest'apparecchiatura genera, utilizza, e può irradiare emissioni elettromagnetiche e, se non installata ed utilizzata secondo le istruzioni, potrebbe causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Tuttavia, non sussiste garanzia che non siano prodotte interferenze in una determinata installazione. Se l'apparecchiatura dovesse causare interferenze nocive alle ricezioni radiofoniche e televisive, determinate dallo spegnimento e dall'accensione del dispositivo, l'utente è invitato a ovviare a tali interferenze seguendo la\le fasi di seguito riportate:


- Orientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'elaboratore e il ricevitore.
- Collegare l'elaboratore ad una presa o un circuito diversi da quelli a cui è collegato il ricevitore.
- Per informazioni, consultare un rivenditore autorizzato oppure un rappresentante del servizio assistenza.

La Lenovo non è responsabile per alcuna interferenza radiofonica o televisiva causata dall'utilizzo di cavi o connettori non consigliati o da cambiamenti e modifiche dell'apparecchiatura effettuate da personale non autorizzato. Le modifiche non autorizzate potrebbero annullare l'autorità dell'utente ad operare l'attrezzatura.

Questo dispositivo è compatibile alla Parte 15 delle Regole FCC. L'operazione è soggetta alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo potrebbe non causare interferenze nocive e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare operazioni non desiderate.

Parte responsabile:

Lenovo (Stati Uniti) Inc.
One Manhattanville Road
Purchase, New York 10577
Telephone: (919) 254-0532

 Tested To Comply
With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

Industry Canada Class B emission compliance statement

Quest'apparecchiatura digitale di Classe B è conforme alla ICES-003 del Canada.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

EU-EMC Directive (89/336/EG) EN 55022 class B Statement of Compliance

Deutschsprachiger EU Hinweis:

Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur

Elektromagnetischen Verträglichkeit Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 89/336/EWG zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten.

und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische

Verträglichkeit von Geräten Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 89/336/EWG in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) vom 18. September 1998 (bzw. der EMC EG Richtlinie 89/336) für Geräte der Klasse B Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraf 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Pascalstr. 100, D-70569 Stuttgart. Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs. (1) 4:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.)

Unione Europea - Conformità alla Direttiva di compatibilità elettromagnetica

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione della Direttiva del Consiglio 89/336/ECC per il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica. Lenovo non accetta alcuna responsabilità per eventuali non conformità ai requisiti di protezione, causate da modifiche non autorizzate al prodotto, incluso l'utilizzo di schede compatibili di altri produttori.

Questo prodotto è stato verificato e trovato conforme alle limitazioni per Information Technology Equipment di classe B basate sulla norma europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

Avis de conformité à la directive de l'Union Européenne

Le présent produit satisfait aux exigences de protection énoncées dans la directive 89/336/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique. Lenovo décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'ajout de cartes en option non Lenovo.

Ce produit respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils de traitement de l'information définies par la classe B de la norme européenne EN 55022 (CISPR 22). La conformité aux spécifications de la classe B offre une garantie acceptable contre les perturbations avec les appareils de communication agréés, dans les zones résidentielles.

Unione Europea - Direttiva EMC (Conformidad electromagnética)

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 89/336/CEE en lo que a la legislación de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

Lenovo no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean Lenovo.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

Union Europea - Normativa EMC

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 89/336/CEE sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

Lenovo non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da Lenovo.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi della Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

Korea Class B Compliance

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Japan VCCI Class B Compliance

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Japanese statement of compliance for products less than or equal to 20 A per phase

高調波ガイドライン適合品

Numero parte: 40Y8692

Stampato in Italia

(1P) P/N: 40Y8692

